

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgönyeim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 960 Lej

Fél évre ... 480 Lej

Negyed évre ... 240 Lej

Havonta ... 80 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,

vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Az elnémult Munka.

Május elsején a munka ünnepét üli a világ. Ezen a napon leteszik szerszámaikat a dolgozók milliói és friss tavaszi kedvvel tódulnak ki a városok poros köröngeteiből a zöldbeültözött ligetekbe. A műhelyek robotosai, az árodák munkásai, a bérkaszárnnyak elkényszeredett lakói ünnepi hangulatban mennek május elsején a Természet templomába, amelynek kapujára maga a ragyogó tavaszi égbolt, díszei, csodái, oltárai a zsenge fűszőnyeg, a zöld pompában megifjuló fák és a fényes napsugár. A kókalicák fojtott levegőjéből kiszabadult tömegek szép, stílusos és nemzetköziségében impozáns ünneppé avatták május első napját és Románia dolgozói is résztvesznek a Munka tavaszi ünnepén.

A mi ünnepünk fényét azonban elhomályosítják és ürömmel keserítik a munkanélküliek sötét és hallgatag tömegei. Ezek a tömegek nem ünnepelek május elsején. Mit is keserűnének a munkanélküliek a diadalmas Munka örömeiben? A nyomorúság elsárgítja arcukon az élet piros színt, a görd sötét vonalakat ráncol a homlokukra és az éhség keserű gondolatokat hajszol a fejükben. Nem, ezek a tömegek nincsenek ünnepi hangulatban május elsején és ha ezeket látjuk, a mi lelkünkben is halkabbra csitul az ujjongó hozsanna, a mi szívünkben is lassabb lesz a vér lendülése, a mi elménkét is kikezdi a kétség. Olyan ez a sötét és szenvedő tömeg, mint maga az Ünneprontás. A munkanélküliek fekete serege a Munka impozáns ünnepén — munkát vár, betávo falatra les...

Jól tudjuk, hogy Romániában a már évek óta tartó gazdasági válság állította meg a gépek egy részét és tette ezzel munkanélküliekké a dolgozni akaró munkások ezreit. A gazdasági válság kényszerítette a munkaadókat arra, hogy általános üzemredukciót vigyenek keresztül és mindenütt leépítsenek. A munkanélküliség közvetlen okozója tehát az a sokat hangoztatott és sokat megszínvedett gazdasági válság, amely száraz közgazdasági kifejezés mérhetetlen bajt, nyomorúságot és szomorúságot jelent osztálykülönbség nélkül az ország egész lakosságára. Azt a szomorúan híres „gazdasági válságot” kell tehát a kormánynak minden rendelkezésére álló eszközzel megszüntetni és ezzel megszűnne egyúttal az egyre fenyegetőbb méreteket öltő munkanélküliség is. Meg kell keresni a válság okait és nem is kell ahhoz valami különös zsenialitás, hogy azt meg is találják. A gazdasági politikában van a hiba, amely mesterséges eszközökkel akadályozza a termelést és kiesélyes szempontok szerint végzi a javak elosztását. Ilyen gazdag országot, mint Románia, csak a hibás gazdasági politika juttathatja válságos helyzetbe és mindenki, aki szívén viseli ennek a szép országnak a sorsát, a kormánytól várja a gyors és alapos segítséget.

A Munka magasztos ünnepén a munkanélküliek sötét tömege néma vádlóként követeli az igazságot, a munka és kenyér szent jogát. Figyeljenek fel azok, akiket Isten kegyelmé és a nép bizalma az ország kormányrudjához állított. Vessék latba minden erejüket, akaratukat és tervszerű, komoly küzdelemben pusztítsák el a gazdasági válság hétfelű sárkányát. Az a nap lesz igazán a Munka ünnepe, amelyen munkát és ezzel kenyeret tudnak adni a munkanélküliek kezébe!

Román—magyar—jugoszláv konferencia Timisoarán.

A kormány értekezletre hívta meg Magyarországot és Jugoszláviát a fűgő kérdések rendezésére.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A kormány jegyzéket intézett Magyarországhoz és Jugoszláviához, melyben felhívja a két kormányt, hogy tartsanak közös konferenciát Timisoarán és ezen rendezzék mindazon függő kérdéseket, melyek a három ország között fennállanak.

A jegyzékre először a jugoszláv kormány válaszolt és a legbarátságosabb hangon fejezte ki azon óhaját, hogy szintén kívánja a függő kérdések rendezését. A magyar kormány válasza tegnap érkezett meg, amely szintén helyesli a konferencia eszméjét és javaslatba hozott helyét. A konferencia időpontját később állapítják meg.

Jugoszláviával rendezni fogják az összes

egyházi és iskolai kérdéseket, úgy a szerb, mint a román területen, aztán szorosabb kapcsolatot akarnak gazdasági tekintetben létesíteni a két ország közt.

Magyarországgal szemben először a volt nyugdíjasok ügyét fogják rendezni, akik jelenleg Erdélyben és a Bánságban élnek, de Magyarország nyugdíjstátusába tartoznak. Azután az irattárak kérdését rendezik és esetleg szóba kerülnek különféle külpolitikai kérdések is.

Az ügy fontosságára való tekintettel Mitilineu külügyminiszter hétfőn a sajtó képviselői előtt erről a kérdésről expozét fog mondani.

Mit tartalmaz a konkordátum

Rendelkezések a római katolikus egyház vagyonáról és iskoláiról. — Megszűnnek a kegyuri jogok. — Az egyháznak joga van elemi és polgári iskolák fenntartására.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Az Universul figyelemreméltó cikket ír a konkordátumról, ismertetve annak alapelveit. Az Universul megállapítja, hogy az erre vonatkozó adatokat előbb tudta megszerezni a katolikus köröktől, mint a hivatalos tényszerzőktől. A konkordátum — írja a lap — elsősorban körvonalazza, hogy

minden ritus szerinti katolikus vallást egész Románia területén szabadon gyakorolhatják a hívők.

Ezt követi a három katolikus ritus szerinti — a római katolikus, a görög katolikus és az örmény — felekezetek székhelyeinek kijelölése. A római katolikusé Bucurestiben, a görög katolikusé Balázsián, az örményé Szamosújváron. E szerint az Universul biztosra veszi, hogy a romániai római katolikusok egyházi feje Cisar érsek lesz. A szentszék, a püspökök, a lelkészek és a nép közötti érintkezés egyházi ügyekben a legszabadabb lesz. A püspökségek vezetőinek és az örmény ritus fejének román állampolgároknak kell lenni, kivéve olyan eseteket, amelyekre nézve a szentszék s a kormány külön meg egyezik.

A püspökök teljes szabadságot fognak élvezni egyházi hivatásuk kifejtésében s püspökségük irányításában. Élvezni fogják mindama jogokat, amelyek magas állásukat megilletik és felhatalmazást kapnak arra, hogy hűveiknek missziójuknak megfelelően egyházi és erkölcsi tanácsokkal szolgáljanak. A püspököknek jogában áll új egyházközségeket és fiókegyházakat létesíteni. A román állampolgársággal rendelkező lelkészek kinevezése a püspökök kizárólagos joga.

Az egyházak és annak tagjai olyan segélyben részesülnek, mely nem lehet kisebb az uralkodó vallásnak kiutalt segélyénél.

Az állam elismeri a római katolikus egyházak

jogi személyiségét. A római katolikus egyháznak ugynevezett szent vagyona lesz, mely a jelenleg a püspökségek, kanonokok, lelkészek s teológiai szemináriumok birtokában levő román járadékpapirokból fog állani. Ebből a vagyonból fogják fenntartani a püspökségeket, a teológiai szemináriumokat, a kanonokokat s a parókiák személyzetét. A szent vagyont a káptalan kezeli a szentszék által megállapított szabályzat alapján. Ugyancsak ez a káptalan kezeli a katolikus kulturális alapítványokat is. Az iskolák, nevelőintézetek, jótékonyági és kegyintézetek vagyonát a püspöki hatóság kezeli.

A kegyuri jogok megszűnnek,

a kegyuri vagyon — akár az államnak vagy magánosoknak birtokát képezi — káptalanítás nélkül a katolikus egyház birtokába megy át. A szerzetesrendek és kongregációk rendfőnökeinek román állampolgároknak kell lenniük állandó romániai lakással. Ugy a rendek, mint a kongregációk jogi személyek. A rendek jövedelmét az adományozók akaratához képest az ország határain belül kell felhasználni. Kivételt amaz összegek képeznek, amelyek a szentszék központi jótékonyági irodája részére valók. Új rendek és kongregációk bármikor alakulhatnak Romániában.

A római katolikus egyháznak joga van elemi és középiskolákat létesíteni a saját költségén.

Ezek felett azonban a felügyeleti jogot a közoktatásügyi miniszter gyakorolja.

Az állami és magániskolákban, hol a katolikus növendékek vannak többségben, a vallásoktatás a tanulók anyanyelvén történik.

Az Universul végül megjegyzi, ezek a konkordátumnak legutóbb megállapított főbb rendelkezései, amelyek miatt Goldis kultuszminiszter Romába utazott.

Pacha püspöki esküje.

A pápai nuncius szenteli püspökké az apostoli kormányzót.

(Az Aradi Közlöny Bucuresti-i tudósítójának távirata.) Pacha Agoston lebedói címzetes püspök, a csanádi egyházmegye apostoli kormányzója, tegnap délelőtt Bucarestben Dolci Angelo nuncius kezeibe letette a püspöki esküt. Az eskütétel fényes egyházi ünnepség keretében folyt le a Strada General Berthelot-n levő római katolikus székesegyházban. Jelen voltak az összes bucuresti-i római katolikus papok. Ugy a biboros, mint Pacha püspök teljes egyházi díszben vettek részt a szertartáson. Először ünnepélyes istentisztelet volt, majd Dolci biboros felolvasta az eskümintát, melyet Pacha püspök hangosan utána mondott.

Pacha Agoston megkérte Dolci biborost, hogy vegyen részt a május 15-iki timisoarai beiktatáson, amit Dolci meg is ígért. Biztos forrásból jelenthetjük, mint végső megállapítást, hogy a timisoarai székesegyházban Dolci biboros szenteli fel Pacha püspököt, két más püspök, Bjelik Imre oradeai (nagyvárad) és Niculescu lugoji gör. kat. püspök segédletével. Pacha püspök különben tegnap este elutazott Bucarestből. Tisztelő látogatásokat tervezett a kormány tagjainál, de mert a miniszterek nagyrésze nincs a fővárosban, e látogatások elmaradtak.

Rablógyilkos-üldözés

uccákon, háztetőkön, kerítéseken át

A timisoarai rendőrség rémregénybeillő hajszá után elfogott egy szökött rabot, akiben az aninai gyárigazgató gyilkosát gyanúsítják.

(Saját tudósítónktól.) Tegnap este rendkívül izgalmas, véres rablógyilkos-üldözés folyt le Timisoarán a Gyárváros uccáin, amelynek eredményeképp sikerült a rendőrségnek több órai hajszá után kézrekerítenie Muntean János többszörös rablógyilkost a híres Mantu-féle rablóbanda egyik vezéré, az aninai bányagazgató gyilkosát. A nagy hajszának előzményei a következők:

Gutu Todor, a gyárvárosi rendőrség főnöke, a Hendrich-féle aninai gyilkosság kipattanásánál — ismerve az ottani vidék lakosságát — mindjárt arra gondolt, hogy az aninai gyilkosságot is a Mantu-féle rablóbanda tagjai követték el. Két rendőrségi besugó Gutu megbízásából érintkezésbe lépett a banda egyes embereivel és mikor csütörtök éjjel az orsovai vonatban Timisoara felé utaztak, kártyajáték közben mellőlük telepedett egy vad tekintetű férfi. Csakhamar az is játszani kezdett. A két besugó megrögzött gonosztevőnek adta ki magát, mire az idegen, aki nem volt más, mint Muntean János, a hírhedt rablógyilkos, elmondta, hogy ő volt az aninai gyilkosság egyik végrehajtója. A besugók behozták Munteant Timisoara-ra és ott előállították magukat Munteannal együtt a rendőrségre, azonban az előállító rendőr helytelen eljárása következtében, mindhármat szabadon eresztették, mire Muntean gyanút fogva, megszökött két társától. A besugók jelentették az esetet a gyárvárosi rendőrségen Gutu Todor-nak, akinek intézkedése a gyárvárosi állomáson lefogták Munteant, aki ép utazni készült. Bevitték a rendőrségre, ahol Costescu titkár akarta kihallgatni. A rablógyilkos azonban tört rántott elő s megsebesítve a titkárt, kiugrott az ablakon és futni kezdett. Új hajszá kezdődött. Muntean a rendőrséggel szembe levő házba futott és mikor az udvart elzáró falon keresztül mászott, a rendőrök utánalöttek, de helyette az egyik üldöző rendőrmestert találták el, aki halálos sebet kapott.

Erre kezdődött meg az igazi üldözés. Muntean háztetőkön, uccákon, átjáró házakon, kerítéseken át menekült, utána a lövöldöző detektívek és rendőrök. Aki csak utjába akadt, azt hangosan figyelmeztette, hogy ne merészeljen hozzányúlni, mert leszúrja. Végre az Uri-ucca egyik házában pincéjében ráakadtak a kimerült banditára, aki megadta magát és a rendőrségen bevallotta, hogy életfogytiglani fegyházra volt ítélve, de a targu-ocnai sóbányából megszökött. Az aninai szerepiést azonban erősen tagadta.

Muntean négy gimnáziumot végzett és így tanult meg magyarul és szerbül. Háboru alatt ismerkedett meg Mantuval, aki szakaszvezető volt és háboru után közösen megalakították a híres Mantu-féle rablóbandát. Mantu állítólag

ő ölte meg és ugyancsak ő gyilkolta meg és rabolta ki Bucarestben Cair francia író. Ezért ítéltek életfogytiglani fegyházra. Munteant ma átszállították a timisoarai ügyészség fogházába.

Kifizették Aradmegye régi adósságait.

A belügyminiszter likvidálja a megyéknek a magyar rezsimből fennmaradt adósságait.

(Az Aradi Közlöny Bucuresti-i tudósítójának távirata.) A belügyminisztérium a Banque de Belge pour Etranger bucuresti-i fiókjánál a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank számlájára ma 1,428.000 lejt fizetett be Arad-, Bihar- és Temes megyék, továbbá Salonta, Topolna és Nadlac községek magyar rezsim alatti adós-

ságai fejében, amelyekkel a Pesti Magyar Kereskedelmi Banknak tartoztak. A belügyminiszter egyuttal megtette a szükséges intézkedéseket, hogy a bucovinai és erdélyi megyék összes tartozásai is likvidálhatók legyenek.

Halálharang egy minoritarendház fölött.

Wild Endre dr. nyilatkozata a szilágysomlyói gimnázium és rendház pusztulásáról.

(Arad, április 30.) A szilágysomlyói minorita rendház fölött megkondult a halálharang s a szerzetesek, tanárok szerteszéledtek a világba. Ketten maradtak csak ott, a 70 éves Mahalsik Bonó, aki egy külvárosi parasztházban huzta meg magát és Köhalmi Mihály, a gimnázium volt igazgatója. Köhalmi most levelet intézett az erdélyrészi minorita rendfőnökséghez Aradra, amelyben megható szavakkal kéri, hogy hagyják meg kettőjüket Szilágysomlyón, az ősi fészek helyén. A levelet most kapta meg az aradi rendfőnökség és ezzel kapcsolatosan kérdést intéztünk Wild Endre dr.-hoz, az aradi rendfőnökség jelenlegi vezetőjéhez, aki elbeszélésével élesen világított rá arra a szomorú bomlási folyamatra, amelybe kisebbségi egyházaink és intézményeink kerültek az új helyzetben.

— Szilágysomlyón — kezdte Wild Endre dr. — a háboru előtt szép s egyre fejlődő gimnáziuma volt a rendnek. A háboru folyamán a rend a saját költségén hatalmas, kétemeletes palotát építtetett a gimnázium számára s azt a modern pedagógia minden eszközével felszerelte. Imperiumváltozáskor megjelent az épületben a prefektus, a polgármester és a szigurancafőnök, akik kijelentették, hogy tekintettel arra, hogy a magyar állam segélyt folyósított az építkezéshez, az intézményt állami-nak nyilvánítják és átveszik a román állam tulajdonába. A tanárok még egy ceruzát sem vihettek magukkal. Hiába volt minden tiltakozás, kérvényezés, az iskolát elvették a minoritáktól.

— A tanári kar a régi épületbe vonult és itt folytatták egy ideig a tanítást, de mivel az intézetet magániskolának deklarálták, tan-szerek sem igen voltak, a növendékek csakhamar elszéledtek. Ugy a világi, mint a pap-tanárok a legnagyobb nyomorba kerültek. — Sokan asztalosmesterséget tanultak ki, mások cipészek lettek, vagy földművesek, ismét mások pedig repatriáltak. Szőlőmunkát végzett a Mahalsik után kinevezett Köhalmi Mihály igazgató is, aki elkeseredésében cikket írt a helyi lapban. A cikk miatt a tanügyi főhatóság megfosztotta állásától és ezzel a szilágysomlyói magyar gimnázium sorsa véglegesen megpecsételődött. A szerzetesek közül csak Mahalsik és Köhalmi maradtak a városban.

Az agrárreform betetőzte a pusztulást. A rendnek 106 holdas birtokát kisajátították és a két szerzetes teljesen kifosztva nyomorgott. Köhalmi privátszorgalomból tíz holdas szőlőt szerzett magának, melyet maga művelt meg. 1925. év augusztusában az erdélyi rendtartomány inspicálására Romániába jött Orlich Alfonso római generális. Körutján Szilágysomlyóra érkezve, megdöbbenve látta a pusztulást és miután az ott levő két rendtag már sem papi, sem tanári hivatást nem gyakorolhatott és a rendház létalapjában megrendült, Rómába visszatérve, a generális kieszközölte a legfelsőbb pápai kongregációnál a szilágysomlyói rendház bezárását, annál is inkább, mert hiszen sem iskolája, sem temploma sincs már, mindössze egy kis rozoga kápolna a kertben. A két tag erre áthelyezést kapott más házakba, az épületet pedig több évre bérbeadták abban a reményben, hogy talán sikerül még az idők folyamán a tanítást folytatni.

A hetven éves Mahalsik Bonó, aki életének legnagyobb részét Szilágysomlyón töltötte, nem akart megválni a várostól és noha

bármely rendházban nyugalmasan és kényelmesen elhelyezkedhetett volna, inkább kiköltözött saját kis parasztkunyhójába, ahol keservesen tengeti öreg napjait. Köhalmi igazgató a bérbeadási szerződések megkötése s a rendház szőlőjének gondozása miatt maradt Szilágysomlyón, de mivel a legutóbbi napokban a rendház összes ingóságait értékesítették, nemsokára ő is elfoglalja új állomás-helyét. A parasztkunyhóban nyomorgó, lokálpatrióta Mahalsik szerzetes pedig bármikor otthagyná remeteéletét és beköltözhet az aradi minorita-rendházba.

Aradi orvos félszázados jubileuma

Leitner Ernő dr. ötvenesztendősi orvosi működése.

(Arad, április 30.) Az aradi orvostársadalom körében meleg ünneplésre készülnek. Most ünnepli meg dr. Leitner Ernő közszerepetben álló aradi orvos 50 esztendősi jubileumát, amelynek alkalmával kartársai lelkes ünneplést készítenek elő számára. Dr. Leitner Ernő neve valóságos fogalom Aradon. Egyike a legképzettebb aradi gyermekgyógyászoknak. Magánélete csöndes, elvonult volt mindig, sohasem kereste a feltűnést, az ünnepeket és most, amikor félszázados jubileumát ünnepli, most is hallgatott róla és csak néhány hozzá közelálló személy tudta, hogy immáron fél évszázada annak, hogy dr. Leitner Ernő megkezdte a legszebb hivatás gyakorlását: az emberi fájdalmak enyhítését, a kisgyermek, a jövő generációjának gyógyítását. Az akkori kisgyermek, akiket egykoron kezelt, ma már felnőttek, sőt idős emberek, de még mindig rajongó szeretettel beszélnek dr. Leitner Ernőről, aki lelkes apostola hivatásának. Dr. Leitner Ernő 1877-ben jött Aradra, ahol mint az aradmegyei köz-kórház orvosa kezdte meg működését. Később városi kerületi orvos lett, majd amikor megismerték nagy tudását, mind magasabb állásokba került. A gyermekmenhely igazgató-főorvosa lett és tiszteletbeli városi főorvos, Aradváros előkelő társadalmának kedvelt orvosa. A háboru első éveiben teljesen magánpraxisának adta magát. Dr. Leitner Ernő ma 76 esztendősi, munkában gazdag mult áll mögötte és Aradváros társadalmának tisztelete övezi körül fehér, ősz fejét. Az ünneplés, amelyet Arad aranydiplomás orvosa számára előkészítenek, talán még ma is titok előtte, az is lehet, hogy ki akar majd térni minden nyilvános ünneplés elől, de orvostársai az egyszer rábírnák majd, hogy fél évszázad nehéz, komoly munkával háta mögött álljon előre, hogy mindenki tudomásul vehesse: ilyennek kell lennie az igaz orvosnak, a vészes halál-angyal leküzdőjének, akinek kezében emberi életek és emberi sorsok fekszenek.

— Az aradi minorita kultúrház felszentelése. Az aradi minorita-rend által épített pompás kultúrház belső festése és díszítő munkái májusban befejezést nyernek, ugyanígy, hogy a nagyszerű épület felszentelését és ünnepélyes megnyitását június 5-ikére tűzték ki. A pünkösdkor lezajló többnapos ünnepség rendezési munkáját száztagsú hölgybizottság végzi, mely május 5-én délután 6 órakor tartja első megbeszélését a kultúrház kister-mében.

Rejtelmes izgalmakkal teli betörőfogás Aradon

**Amikor az aradi moztulajdonos házáat akarják kirabolni.
Az aradi rendőrség mozifilmre illő fogása.**

(Arad, április 30.) Valamilyen érdekes kalandorfilm sikerült befejezéséhez hasonló idegfeszítő jelenetek színhelye volt tegnap este a Ioan Russu (Lujza)-ucca 8. sz. csinos, földszintes ház, amely Schwartz Adolfé, az aradi Erzsébet-mozgó tulajdonosáé. Két rovtott multu, fegyházviselt veszedelmes gonosztevőt tett ártalmatlanná ebben a házban Iancu Traian rendőrigazgató és Rasztig István detektívcsoporvezető, megmentve a moztulajdonost a kirablástól, sőt talán a haláltól is. Ezek csupán száraz tények, amelyek szürkén leszögezve távolról sem érzékeltethetik azokat az izgalmak napokat és estéket, amiket Schwartz Adolf és családja nemkülönben a rendőrigazgató s a detektívcsoporvezető átéltek, míg a gonosztevőket kézrekerítve, a pompás fogást megcsinálták.

Két gyanus alak feltűnik az éjben.

Schwartz Adolf nem hiába moztulajdonos, a sok különböző film élvezetétől, rászokott arra, hogy az embereket alaposan megfigyelje és szemébe tűnjenek olyan körülmények is, amik talán más embert egészen közömbösen hagytak volna. Körülbelül négy héttel ezelőtt észrevette a moztulajdonos, hogy az Erzsébet-mozgófényképszínház előcsarnokában két meglehetősen bizalmatlan külsővel rendelkező egyén ödöng, akik alig veszik le szemüket róla, Schwartz nem tudta mire vélni a dolgot és mikor a két különös idegen bement a mozi-
ba, hogy végignézzék az előadást, jól megjegyezte magának a két arcot, de aztán többet nem törődött a dologgal. Annál nagyobb volt meglepetése, amikor néhány nappal később hazafelé menet észrevette, hogy a moziban láttott két gyanus alak követi. Megálltak a Gojdu (Szent István)-ucca sarkán és úgy nézték, hogy megy be Schwartz Adolf. Eltartott ez a különös játék vagy három hétig. Hol a moziban, hol a Russu (Lujza)-ucca egyik sarkán, vagy görbületénél látta feltűnni Schwartz a két titokzatos férfit, akik mint holmi fenyegető árnyak némán figyeltek és cirkáltak a ház körül, majd aztán eltűntek nyomtalanul az éjszakában.

Iancu igazgató és Rasztig detektívcsoporvezető lesbe állnak.

A moztulajdonos sejtve, hogy a két rejtélyes éji figura nem törí valami jóban a fejét, jelentést tett a rendőrségen, ahol maga Iancu rendőrigazgató és Rasztig detektívcsoporvezető vették kezébe az ügyet. A direktor és a detektív elmentek a moztulajdonos házába, ahonnan Schwartz és egész családja tanácsukra eltávoztak a moziba. A lakásban csak Iancu és Rasztig maradtak. Ez szerdán történt. A moziban Schwartz megpillantotta a két gyanus alakot, de azok is észrevették, hogy a moztulajdonos családjával itt van, tehát odahaza nincs senki. Gyorsan otthagyták a mozit és rövid idő múlva Rasztig és Iancu, akik a terrazon egy szekrény mögött ültök fel leshelyüket, furcsa zajt hallottak. A lakás bejáróajtaja ugyanis egy zárt terraszra nyílik és azt ajtók kötik össze a lakás szobáival. Pár perc múlva kinyílt az ajtó és egy óvatos átkésző arc nyomult be a nyíláson. Lassan beljebb került a betörő egész alakja, de aztán hirtelen, mintha meggonidolta volna magát, visszament, bezárta az ajtót és társával együtt eltűnt.

Másnap megint lesbe állt Iancu és Rasztig, Schwartz és családja megint eltávozott hazulról, de a betörők nem mutatkoztak a lakás környékén, nyilván azért, mert a tulajdonos feleségét nem látták a moziban. Pénteken aztán Schwartz és egész családja egész este lehetőleg a mozi előcsarnokában tartózkodott. A két betörő ezúttal is megjelent a filmszínházban és miután látták, hogy tervüknek fölöt-

tébb kedvez a helyzet, fél tíz tájban eltűntek onnan.

Megtörténik a betörés.

Schwartz Adolf háza épp a Russu (Lujza)-ucca törési szögében épült, úgy hogy a lakás ablakaiból pompásan ellátni a Gojdu (Szent István)-uccáig, valamint a Russu-ucca törésében torkolló uccára. Itt leselkedett Iancu és Rasztig és egyszerre csak látták, hogy két különböző oldalról két gyanus férfi lopakodik a ház felé. Rögtön elfoglalták helyüket a szekrény mögött, amelyet erre az alkalomra úgy helyeztek el, hogy az a terraszról a lakásba nyíló ajtóval szemben álljon. Néhány pillanat múlva nesz hallatszott a terrasz udvarfelőli ablakán, de aztán az abbamaradt és rövid idő múlva álkulcs zörgött a terraszajtó zárjában. A betörő bejött. Egyik kezében revolver, a másikban álkulcs. Mögötte haladt társa. Gondolkodás nélkül állt neki a lakásba vezető ajtónak a revolveres, hogy azt álkulcsával kinyissa. De erre már Iancu és Rasztig is akcióba léptek. Egyikük a bejárati ajtó felől, a másik a tulsó oldalon bujt ki a szekrény mögül és revolvért szegezve felharsant a kiáltás:

„Fel a kezekkel!”

Rémülten fordultak meg a betörők, de ebben a pillanatban már égett a villany is és az éj két sötétlélkü gonosztevője sápadtan látta, hogy minden elveszett. Néhány perc

múlva már bilincsben volt kezük. Kiderült, hogy Iancuék pompás fogást csináltak, mert a két betörővel régóta keresett bűnösök kerültek kézre. A revolveres ugyanis Juhász János volt, aki már többek között öt évig lakója volt az aludi (nagyenyedi) fegyháznak és egész csinos bűnlajstroma van, társát pedig Kiss Lászlónak hívják. Ő viszont 3 évi sódányai kényszermunkára volt legutóbb ítélve különböző jeles cselekedetekért.

Juhász gyilkolt is volna.

Iancu és Rasztig azonnal kihallgatták Juhászt, akinek browningjában 4 éles töltést találtak. A betörő elmondotta, hogy pénzt akart elvinni, de ha nem talált volna, megelégedett volna más értéktárggyal is.

— Ha pedig valaki véletlenül utamba akad, — mondta — leöttem volna.

Társainál csupán feszítővasakat és álkulcsokat találtak. Bevallották azt is, hogy ha ez a betörésük nem járt volna kellő anyagi eredménnyel, akkor a Mihály-uccában tettek volna látogatást egy lökereskedőnél, akinél sok pénzt sejtettek. A rendőrség azt hiszi, hogy Juhásznak még egy társuk van és most azt igyekeznek kézrekeríteni.

... Schwartz Adolf bizonyos büszkeséggel mondja el a jól megrendezett betörőfogás izgalmas részleteit. Roppant örül, hogy minden ilyen szépen zajlott le.

— Higyje el — mondja a bucsuzáskor — többet ért, mint egy Harry Piel-darab. Pedig — és itt a moztulajdonos szólt meg benne — egy Harry Piel-film sokat ér...

Fóthy Ernő.

Revolvermerénylet az Unió minisztere ellen.

Felrobbantották a Missisipi-gátakat.

New-Orleansből jelentik: A város megmentésére tegnap felrobbantották az egyik gátat és 5000 embert tettek ezzel koldussá. A gát felrobbantása után közel egymillió holdnyi terület került víz alá, ami tíz millió dollár kárt okozott. Hoover kereskedelmi miniszter táviratot küldött az amerikai vörös kereszt-hez és segélyek kiutalását kérte. Eddig 50.000 dollárt szerzett. A farmerek, akiknek birtokát a gát átvágása következtében elárasztotta a víz, elkeseredésükben sortűzet

adtak le a kereskedelmi miniszterre, akit azonban nem találtak a golyók. A gátak felrobbantása dacára, még nem sikerült elhárítani a veszélyt New-Orleansről és lehetséges, hogy újabb elárasztások válnak szükségessé. Több, mint 10 millió hektár földet öntött el a Missisipi és a közeli napokban újabb 27 millió hektár fog víz alá kerülni. Eddig 400.000 ember vált hajléktalanná. A menekültek nagy része ott tanyázik a szabadég alatt és soraikban erősen pusztítanak a járványok.

Varjassy Lajos dr. fogságban marad.

A timisoarai törvényszék megerősítette a vizsgálati fogság elrendelését.

(Saját tudósítónktól.) Ma délelőn hirdette ki a timisoarai (temesvári) törvényszék Lambrino-Miclea tanácsa döntését — mint azt tegnap számunkban jeleztük — özevgy Juhos Gyuláné, dr. Varjassy Lajos és Conia Mariu vizsgálati fogságának fentartása ügyében. A vizsgálóbíró végzése ellen ugyanis — mint ismeretes — a letartóztatottak védője, dr. Cioban Pompil kamarai képviselő felfolyamodással élt és így került az ügy a törvényszék elé.

Háromnegyed 12-kor vezették elő a vádlottakat a kiűritett tárgyalóterembe. Az ügyész séget Popescu Mariu ügyész képviselte. A védő már a tegnapi tárgyaláson hangsúlyozta, hogy mind a három letartóztatott román állampolgár, akiknek vagyonuk és állandó bejelentett lakásuk van, tehát szökésüktől nem kell tartani és szabadlábba helyezésük nem befolyásolhatja károsan a vizsgálat eredményét. A vádlottak közül egyedül Juhos Gyuláné viselte meg a fogság. Megsápadt, arca beesett és azonkívül állandóan fejfájásokról panaszkodik. Dr. Varjassy hangoztatja ártatlanságát. Abszolút nyugodt és utasításokat ad. Örének, Conia Mariu igazságügyminiszteri vezérigazgató heves és szangvinikus. Rettentően sértve érzi magát, hogy fogházor áll a háta mögött és mindenkivel veszekszik, mert nem tisztelik benne eléggé az igazságügyminiszterium főhivatalnokát.

Pontban 12 órakor vonult be a tanács és az elnök kihirdette a végzést, amely szerint a

törvényszék helybenhagyja a vizsgálóbírónak azt a végzését, amelylyel a letartóztatottakat egy hónapra vizsgálati fogságba helyezte.

Dr. Cioban Pompil védő nyomban felfolyamodást jelentett be a törvényszék végzése ellen is s így legközelebb a tábla fog újból ezzel az ügygyel foglalkozni, illetve abban dönteni.

Az ügy újabb eseményeihez tartozik még az is, hogy az igazságügyminiszter ma a bűnvádi eljárás lefolytatásáig felfüggesztette állásától a letartóztatásban levő Conia Mariu vezérigazgatót.

— Előléptetések a tábornoki karban. Bucurestiből jelentik: Megbízható helyről szerzett értesülések szerint a tábornoki karban a közeljövőben a következő változások történnek: Cihoski tábornokot kinevezik hadseregfelügyelőnek a hadsereg főparancsnokságához a nyugdíjba távozó Popovici helyébe. Gavanescu tábornok a hetedik hadtest parancspoka lesz, a vadászrezrede főparancsnokságát Gorschi tábornok veszi át. Sinescu tábornok nyugdíjaztatása után a lovasság főfelügyelője Scarisoreanu tábornok lesz, helyébe a harmadik hadtesthez Hanzu tábornok kerül. Vladescu tábornokot a csendőrség főparancsnokává nevezik ki, helyét a kilencedik hadosztályparancsnokságnál Alimanescu tábornok foglalja el, míg Alimanescu helyét az első hadtest vezérkari főnökként Corniciu ezredessel töltik be.

Járványos betegségek idején legnagyobb gond fordítandó a gyomor és belek rendszeres működésére. — Emésztési zavaroknál jól pohár **SCHMIDTHAUER-féle Igmándi keserűvíz** biztosan és gyorsan eltávolítja a szervezetben felhalmozódott káros baktériumokat, fertőtleníti a gyomrot és beleket és ezáltal jelentősen fokozza a szervezet ellenálló képességét. **Kapható kis- és nagy üvegekben Arad és vidékén, gyógyszerárakban és főzárakban.**

Gergely Gizi meghalt.

Az egykori aradi színésznő tragikus elhunyt. (Arad, április 30.) Thália festett csillogó cífraságaira a Halál ismét kitérte a feketé to bogót. Gergely Gizi az Aradról Budapestre el származott kitűnő vigjátéki hősnő tegnap rövid szenvedés után Budapesten elhunyt. Gergely Gizi azok közül a ritka tehetségű művésznők közül való volt, akik szerep-sikolyaikban a maguk vérző, piros szívét hajigálták a szuffitakon túl odáig, ahonnan a szenvedélyeket kormányozzák s az indulatokat indítják el a penge, vagy az irányzék hidegségén az emberi szívekig vissza. Aradon leginkább a Vörös malom Mimájában nyújtott felejthetetlen élményt Gergely Gizi. Igazi asszony, igazi démon volt ebben a szerepében s még sok-sok nagy sikert jósoltak neki. Ezzel szemben azonban egészen váratlanul bucsút mondott a színészi pályának Gergely Gizi. Férjhez ment. Fehesége lett a néhány évvel ezelőtti az aradi uritársaságokban közismert Hajducska Marcell déligyümölcskereskedőnek. Gergely Gizi házassága azonban csak rövid ideig volt boldog. Férje ugyanis a morfium és a kokain rabja volt s szenvedélyét ifjú hitveséne is ráerőszakolta. És a „koko” rövidesen megtette hatását. A házaspár fizikai és szellemi összeroppánása után az anyagi összeomlás következett s a pár évvel ezelőtti még dús gazdag nagykereskedőt a remélés útjára sodorta a mérgek mámora. Rövidesen el is váltak s Gergely Gizi elkerült Aradról. Egyik bátyja Itália kék ege alá küldte gyógyulni az összeroncsolt idegzetű művésznőt. A tenger és a narancsszirmok illata használt is, Gergely Gizi talpra állott. Azonban már egy előbbi mámoros éjszakán a tüdejébe siklott be a három betű mögé rejtőző borzalmas rem: a tbc. És az orvosi tudomány hiába birkózott, vlaskodott a gyilkos kórral, a tüdővész ezuttal is győzött és három heti szenvedés után az Élet nagy rendezője, a Halál elé került Gergely Gizi, a nagyon tehetséges művésznő, aki a modern magyar színpadnak a legerősebb reménysege volt. Tragikus halála a magyar színeszet világában mély megdöbbenést keltett s — mint budapesti tudósítónk táviratozza — Gergely Gizit a magyar főváros színészei a maguk halottjának tekintik és méltó módon gondoskodnak az elhunyt nagy művésznő temetéséről.

Megzsarolják

az építkezni akarókat Aradon.

Az aradvárosi mérnöki hivatal figyelmeztetése az építkező közönséghez.

(Arad, április 30.) Az Aradi Közlöny beszámolt arról, hogy az aradi építőmesterek küldöttségileg járultak Angel István dr. polgármester elé és kérték a város vezetőségének védelmét a képesítéssel nem rendelkező kontárok ellen, akik elveszik előlük a munkát. A város fokozottabb ellenőrzést kértett életbe a visszaélések megállítására. Ezzel kapcsolatban ma azután egy 12 aláírással ellátott kérvény jutott be a városi mérnöki hivatalhoz. A kérvényben a Mossóczy-telapi építetők jelentik, hogy az utóbbi időben teljesen ismeretlen egyének jelennek meg az építkezések színhelyén és követelik a munkásoktól az igazolványukat, az építkezési engedélyt, a szerződést és több helyen még pénz is zsarolnak ki az építkezőtől. Kérlik a város vezetőségét, vessen véget ennek a lehetetlen állapotnak. A mérnöki hivatal ezután figyelmezteti ezért a közönséget, hogy az építkezéseket ellenőrizni csak a hivatal három mérnöke és két építési felügyelője jogosult. Ezeken kívül más senki. A felsoroltak el vannak látva a mérnöki hivatal igazolványával és a közönség mindenkitől aki ott ellenőrzés gyakorlása végett megjelenik, kérje igazolványát. Abban az esetben pedig, ha az illető vonakodik azt bemutatni, vagy nem rendelkezik ilyen igazolvánnyal, adja át a legelső rendőrnek. Ezzel az erélyes rendszabállyal a mérnöki hivatal egyszersmindenkorra véget kíván vetni minden visszaélésnek, vagy zsarolásnak.

Uj vanto ifa

magyarul 300,

románul 200 lej

AAA Sándor Ferencnél Arad. AAA

MEGNYILT „DERBY“

cipőgyár R. T. új fióküzlete.

Arad, Bulev. Regina Maria (Andrássy-tér) 24. (Aradmegyei Takarékpénztár épülete.)

Legizlésebb ujdonságok,

„DERBY“ és „CARMEN“

tavaszi cipőárukban!

Aradi iparművész nagy sikere Párisban

Mericskay Ferenc nagykonceptiójú alkotásai a párisi tavaszi tárlaton

(Arad, április 30.) Egy Aradról elszármazott művész nagy sikeréről érkezett ma hír a francia fővárosból. Mericskay Ferenc, volt aradi lakos, jelenleg szobrászművész kivételes tehetségét ismerik el a párisi műértők és a francia művészek tavaszi tárlatán nagy feltűnést is keltettek alkotásai. Mericskay Ferenc mint egyszerű lakatos kezdte pályafutását. Fiatal gyermek volt, amikor már megbámulták rendkívüli kez ügyességét és elismerték művészai halámaait. Furt, faragott, dolgozott és a holt anyagból, a bronzból nagyszerű műgurákat készített, amelyeknek elismeréssel adóztak az aradi mesterek. Mericskay Ferencnek azonban magasabb ambíciói voltak, nem Arad részére akarta kiélni művészetét. Párisba vágyott. Amikor annyi pénzt gyűjtött, hogy telt egy vasúti jegyre, elutazott a francia fővárosba és alig hallottak róla Aradon addig, a míg meg nem történtek az előkészületek az aradi Kossuth-szobor ünnepélyes leplezésére.

Egy nehéz láda érkezett akkor Aradra a város címére. A ládában egy bronz koszorú volt, amelynek bronz szallagján lelkes szavakban áldozott Kossuth emlékének. Mericskay Ferenc, aki a rendkívüli finomsággal kidolgozott bronzkoszorút a városnak ajándékozta és kérte, hogy a Kossuth-szobor talapzatára helyezzék el. Párisban akkor már mint mulakatos dolgozott Mericskay Ferenc. Feltűnést keltettek az egyéni ízléssel elkészített domborművei, diszes lámpái és szobrai. Később önállóította magát és ma sok munkással dolgozik saját gyárában. A gyárban kizárólag az ő tervei alapján készülnek a műipari remek. Párisban ma divattá váltak a Mericskay-éle bronz dísz tárgyak.

Először két évvel ezelőtt szerepelt Mericskay néhány domborművével a tavaszi tárlaton. A párisi lapok elragadtatással írtak a magyar művész egyéni alkotásairól és az összes kiállított művelt megvásárolták. Most negyvenkét éves ember Mericskay Ferenc, felesége és két gyermeke van, de művészi ereje és ambíciója ma is lángol és fejlődik. Az idei tárlaton nagyszabású dolgokat állított ki. Sok relíeffel és szoborral szerepel. Minden egyes kiállított tárgyról külön emlékezik meg a párisi lapok és elragadtatással nyilatkoznak Mericskay Ferenc, a volt aradi magyar fiu rendkívüli tehetségéről. Egyik legjelentősebb sikeréről szól az a levél, amelyet Mericskay párisi barátai az Aradi Közlönyhöz intéztek. A levél eimondja, hogy a francia tavaszi tárlaton Mericskay egy gyönyörű alkotása került kiállításra s azt a sajtó, a kritika, a közönség egyöntetű, nagy elismeréssel fogadta.

Az aradi színháziroda hírel. Az esti előadások a jövő hét szombatját és a vasárnapokat kivéve mindenkor 8 és fél órakor kezdődnek. — A bérleteket a színház igazgatósága kötelességszerűen a téli színházban játszatja le. Eppen ezért vasárnap este is bérletben játszanak. — A Szentgyörgyvári varázs, dr. Kristóf György hatásos drámája szerdán kerül bemutatásra olyan nagyszerű szereposztásban, amely méltó az irodalmi kvalitásokban bővelkedő drámához. Dr. Kristóf György, aki azelőtt igazi néven szerepelt a színház világában, nem uti szerző Arad közönsége előtt. Néhány izgalmas és érdekes témájú drámáját már játszották Aradon szinte siker és elismerés mellett. Az ujdonságot Mészáros Béla nagy ambícióval rendezi. — Soltz Hermin, a budapesti Royal-orfeum dédelgetett sztárja szombat éjszaka lép fel először az aradi színházban. A kiváló művésznő, Budapest kedvence szellemes konferánszot mond és előadja sláger-kupléit, amelyek a magyar fővárosban népszerűvé tették. Ezen az estén a Féri vadászni jár című pikáns francia bohózat kerül színre. Vasárnap délután 6 órakor Soltz Hermin új szonókat énekel a dr. Szabó Juci előadása alatt. — A Második nászéjszaka premiérje vasárnap lesz a nyári színházban. Az utóbbi idők legszellemesebb francia bohózata, amelyen egyetlen pillanatra sem fog elúlni a kacagás. A szintársulat pompás, gördülékeny előadásban hozza színre az ujdonságot, amely hétfőn és kedden rendes bérletben a téli színházban kerül színre.

Művészet.

Az aradi városi színház heti műsora. Vasárnap délután fél 3 órakor: Svbill, operett. (Farkas Lili fellépte. Mérsékelt helyárak.) Délután 5 órakor: Csókról-csókra, operett. (Rendes helyárak. Este: Román előadás. — A nyári színházban: Este 9 órakor: Második nászéjszaka, bohózat. (Bemutató előadás. Bérletszünet. Hétfő: Második nászéjszaka, bohózat. (C. bérlet). Kedd: Második nászéjszaka, bohózat. (A. bérlet). Szerda: Szentgyörgyvári varázs, dráma. (Bemutató előadás. B. bérlet). Csütörtök: Szentgyörgyvári varázs, dráma. (C. bérlet). Péntek: Nótás kapitány, operett. (Uj betanulásban. A. bérlet). Szombat délután: Második nászéjszaka, bohózat. (Fél helyárak). Este: Nótás kapitány, operett. (Uj betanulásban. B. bérlet.) Éjszaka 11 órakor: Soltz Hermin fellépte. A féri vadászni jár, bohózat. Vasárnap délután 3 órakor: Csókról-csókra, operett. (Mérsékelt helyárak.) Délután 6 órakor: Soltz Hermin fellépte. Dr. Szabó Juci, vigjáték. (Rendes helyárak.) Este: 9 órakor: Nótás kapitány, operett. (Uj betanulásban. C. bérlet.)

Repülj fecském operett. Szerdán 8 óráig? Kerpe-nél.
Lesz maga juszta is. Csókról-csókra

A Dohnányi—Telmányi hangverseny a művészek külföldi elfoglaltsága miatt szerdára, május 4-ére halasztva.

KAVIAR A LEGJOBB HETILAP!

Szenzációs, u' o'csó kotta-kiadás!

Az összes zeneklasszikusok ujonnan 4 Lei 35.— KERPELNEL.

10 száma vételénél egy ingyen!

„Nem vagy te a Pista!”

Jecskerekéről jelentik: Megható történet játszódott le egy környéki kis községben. Juhász Szeles Gábor gazdának három fia közül kettő vonult be katonának mindjárt a háru kezdetén. Az egyik, Pista, 18 éves volt amikor a harctérre vitték, a másik, János pedig huszéves. Attól kezdve, ahogy elindultak, Pistától egyetlen sor írás nem érkezett, János irt néha, de 1915 végén az ő levele is elmaradtak örökre. Ehelyett jött egy hivatalos írás, amely tudatta a szülőkkel, hogy a fiuk hősi halált haltak a harctéren. Juhász Szeles Gábor, meg a felesége, otthonmaradt fia és leánya elsiratták az elhalt fiukat. Az évek multával ők is beletörődtek a változatlanba, mint annyian mások. Már több nint tizenkét esztendő elmúlt azóta, hogy a fiuk elmentek hazulról.

A napokban aztán izgalmas fordulat történt. Egy idegen férfi érkezett a faluba, harminc év körüli lehetett, torzonborz bajusszal, opótt, rongyos ruhában, hátán a tarisznyájával. Anogy ment az uccán, meglátott egy idős plovat és örömmel felkiáltott:

— Nini, a Pejko!

Juhász Szelesék lova volt. Az idegen egyenesen a Juhász Szeles Gábor háza felé tartott, amikor odaért, befordult a kapun.

— Édesapám! — kiáltott, mikor az udvarra az öreg Juhász Szelest meglátta. Az öreg végignézett az idegenen, aztán hidegen ennyit mondott:

— Mit keresel itt öcsém?

— Édesapám, hát nem ismer meg? Én vagyok a Pista — felelte az remegő hangon.

— A Pista? Ugyan ne bolondozz, öcsém! Nem vagy te a Pista. Pelyhedző bajszu, rózsárcu ifju legényke volt az. Aztán meg a Pista meghalt, írás van róla.

Cözben előkerültek a házbeliak is. Az öregsszony, meg a Pista bátyja és a nővére. Egy se ismerte meg.

— Nem a Pista — állapították meg egyhanglag — ez valami csavargó, aki be akar furakdni a családba, részesülni akar az örökségbe.

El is szölitették erőlyesen, hogy hordja el máit, de a legény váltig hangoztatta, hogy ő bizcy a Pista. Végül már csak azt kérte, engedj meg, hogy a házba maradhasson, elhál az állóba is, dolgozni fog nekik, vegyék fel bésnek, csak el ne kergessék a háztól. Ezt meg is engedték és az állítólagos Pista az istállóban lakott és bérese lett a saját apjának. A bére azonban csak egyre erősítette, hogy ő a Pista, ami a lánytestvérét nagyon idegesítette.

— Ugyan édesapám — mondta az apjának — értesse el ezt a csavargót.

De az öreg nem kergette el, hanem kikérdezte sorsát. Elmondta, hogy alig került ki a fronta, orosz fogságba esett. Ott az egyedüllet nagyon nehéz volt neki, azért vadházzasságraépett egy szép szőke orosz leánnyal, egy fia is született neki. Ez év elején aztán rátört a honvágy, amelynek nem bírt ellentállni. Megmondta hát az asszonynak, hogy ő megy haza, mert nem bírja ki másé. Az szszony nem is ellenkezett nagyon, hanem elcsuszott tőle — örökre. Most hát itthon vande itt meg nem akarják elfogadni.

Az időt, az öreg csak elbeszélgetett a legénnyel. Mikor aztán Pista a gyermekkori emlékeit solta fel, amik a szülői házban történtek, hogy hogyan bucsúztatták el, mikor bevonult, kmeddig kísérte el az utján, akkor aztán az öreg Juhász Szeles Gábor kitárta karjait és megelte a legényt.

— Most már tudom, hogy te vagy a Pista! Ó, hála-egyen annak a magasságos Istennek, aki keő közül legalább az egyiket visszaadta nekm.

Azzal evezette a házba és kihirdette, hogy elismee őt fiának. Rögtön rendelkezett is, hogy a Fta vezeti a gazdaságot és ha megnősül, bőlőzik a házba az asszonnyal együtt.

Igy állt elyre a családi harmónia Juhász Szeles házában, bár úgy mondják, hogy a Pista nővére meg most sem akarja őt elismerni és duzzog, azért az apjuk befogadta. Lehet, hogy az öröklég miatt, ki tudhatja... Harmincöt hold földjevan öreg Juhász Szeles Gábornak...

Autobuszjárat Aradról Aradulnoura.

Aradváros vezetősége kiterjesztette az automobilforgalmat az ujaradi községhez.

(Arad, április 30.) Jelentettük, hogy a permanens bizottság határozata folytán az aradi városi autobus Aradulnou határáig kiterjesztette járatát. Tegnap Boneu Vazul prefektus, Angel István dr. polgármester és Kaufmann Kamil gépiüzemigazgató Aradulnou határáig mentek ki, ahol az aradulnoui szolgabíró fogadta őket és az aradulnoui lakosság nevében azt a kérelmet terjesztette elő, hogy az autobus ne csak Aradulnou határáig, hanem legalább az ujaradi községhezáig közlekedjen. A bizottság átment az aradulnoui községhezáig, ahol pedig a jegyző, a bíró és a

községi előjáróság fogadta őket ünnepélyesen. Ők is megismételték az aradulnoui lakosság nevében a kérelmet és bejelentették, hogy a kérelmet írásban is beadják. Ma reggel ez meg is történt és a város vezetősége elhatározta, hogy méltányolja a község lakosainak a kívánságát és meghosszabbítja a járatot az aradulnoui községhezáig. Ma délután a permanens bizottsági ülésen is megtárgyalták az ügyet és egyhangulag hozzájárultak a kiterjesztéshez. Ennek alapján holnap reggeltől az aradulnoui városi autobus már az ujaradi községhezáig közlekedik.

Rehabilitált aradmegyei jegyző.

Az aradi törvényszék felmentette a súlyos váddal illetett maceai jegyzőt

(Arad, április 30.) Az aradi törvényszék Barbura-tanácsa ma tartott ülést tárgyalást a súlyos vádakkal illetett Gruita Aurel maceai községi jegyző bünperében és felmentő ítéletével elégtételt szolgáltatott az állaptalanul meghurcolt és több napra ártatlanul bebörtönözött közigazgatási tisztviselőnek. Mint annak idején megírjuk, egy maceai házaspár az elmúlt őszén bosszúból feljelentést tett Gruita Aurel községi jegyző ellen, akit azzal vádoltak meg, hogy 14 esztendősen leánykájuk ellen bünös merényletet követett el. A feljelentés alapján az ügyészség letartóztatásba helyezte a jegyzőt, pár nap múlva azonban már szabadlábra helyezték, miután a vizsgálat semmi bizonyítékot nem eredményezett a megvádolt Gruita ellen. Az ügyben eddig már három ízben tartott zárt tárgyalást az aradi törvényszék első szekciója, ítélethozatalra azonban csak a mai — negyedik — főtárgyalás alkalmával került sor. A törvényszék ma ismét kihallgatta a vád és védelem tanuit, akik igazolták, hogy a feljelentés elsősorban a maceai csendőrs parancsnokának a bosszúja volt, mert Gruita jegyző több szabálytalanság miatt az őrmester elhelyeztetését kérte. A tanúk elmondották, hogy az őrmester beszélt rá a szülőket.

hogy tegyenek feljelentést a jegyző ellen. A leánya szülei előbb azonban hasznót akartak húzni az ügyből és felkeresték Gruitát, akit több ezer lej erejéig megakartak zsarolni, hogy „bünét” elhallgassák. Gruita azonban felháborodva utasította vissza az ajánlatot és a leánya szülei erre megtették a feljelentést.

A tanúkihallgatások után a vád és védőbeszédre került a sor. Boca Julián dr. ügyvéd védőbeszédében rámutatott arra a maffiára, amely több embert uszított a köztisztviselő ellen, akit ártatlanul a legsúlyosabb vádakkal illelt. Muntean György védő az őrmesternek az ügyben vállalt szerepét ismertette. Szilber Ignác dr. védőbeszédében utalt arra, hogy maga az állítólag megrontott leánya bizonyította vallomásában Gruita ártatlanságát. A védőbeszéd elhangzása után a törvényszék ítélethozatalra vonult vissza, majd kihirdette ítéletét, amely szerint a törvényszék Gruita Aurel jegyzőt felmentette az ellene emelt vád és következményei alól. Az ítéletbe az ügyész is megnyugodott és most már Gruita Aurel jegyző tesz hatóság előtti rágalmozás és becsületsértés címén feljelentést a leánya szülei ellen.

Nagy ünnepségek május 10-én.

A kormány szokatlanul nagy fénnel üli meg az egyesülés ünnepét. A király nem vesz részt az ünnepségen.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) Averescu tábornok, kormányelnök ma magához kérette Mircescu hadügyminisztert, akivel a május 10-iki ünnep programját beszélte meg. Mint a Cuvantul értesül, a kormány ezévbén fényes külsőségek között kívánja megtartani az egyesülés évfordulóját. Az eddigi tervek szerint a fővárosba több hadtestet rendelnek, hogy az ünnep fényét ezáltal is növeljék. Az egyesülés ünnepé Te Deummal kezdődik, amelyet a patriarcha fog pontifikálni, s amelyen részt vesznek az uralkodóház, a kormány és törvényhozó testületek tagjai, a diplomáciai kar, a hadsereg és az állami hivatalok vezetői. Majd a parlament tart ünnepi ülést, végül nagyarányu katonai díszszemle következik, amelyen az ország összes katonai egységeinek delegátusai részt vesznek. A délutáni ünnepségek egyik pontja lenne a királyi palota

előtt Károly király emlékére felállítandó szobor alapkövetétele. A napokban kormányrendeletet is adnak ki, amely szerint május 10-ikét országsszerre a lehető legnagyobb ünnepségek keretei között tartásák meg. A részletes utasítást rövidesen megküldik a hatóságoknak.

Averescu miniszterelnök különben ma hosszabb megbeszélést folytatott Goga belügyminiszterrel és Nicoleanu rendőrprefektussal is a május 10-iki ünnepségek programjának megállapítása végett. A tanácskozás után a miniszterelnök kihallgatáson jelent meg a király előtt, aki jóváhagyta az előterjesztett programot.

A lapok szerint Öfelsége állapota már annyira javult, hogy tegnap hosszabb séia-kocsizást tett a cotroceni-i parkban. A javulás ellenére az orvosok nem javasolják, hogy az uralkodó részt vegyen a május 10-iki ünnepségen.

Az orosz vörös hadsereg vezérei.

Moszkvából jelentik: Ma ülést tartott a forradalmi haditanács. Az ülés elején éles támadás hangzott el Voroliszof hadügyi népbiztos ellen a szovjetkongresszuson tett kijelentései miatt. Azzal vádolták, hogy tulságosan öszintén tárta fel az orosz harcikészültség gyöngeit. Voroliszof ezzel szemben arra hivatkozott, hogy Oroszország teljesen felkészült a háboru eshetőségeire. A haditanács ezután fontos határozatokat hozott a háboru esetére. Kiszivárgott hírek szerint kinevezték a hadsereg egyes parancsnokait. Az összes haderők főparancsnoka Kamenev lett, a keleti harctéren Tunacsevszki vezényel, a délkeleti fronton a lovasság főparancsnoka Budieni,

ugyanitt az összes erők parancsnoka Gutov, a távolkeleti fronton Lascevic lett a parancsnok.

— Három tiszt auterekordja. Búcn előbb jelentik: A román királyi automobilklub három tagja, Stanculescu főhadnagy, Miculescu és Borcescu hadnagyok újabb sebességi rekordot állítottak fel. A három tiszt Bucurestiből indulva Iasi, Cernautin, Besztercen, Dejen, Máramaroszigeten, Timisoarán, Severinen és Craiován keresztül a 2680 kilométeres távolságot 60 óra alatt tették meg egy 16 HP. Crvler-autóval.

Poloska irtást, LOVAS lakás-
parketta irtást, szőnyeg
porolást vállal. ARAD, Str. OTU 111.

H I R E K.

Diákttragédia az országúton

Tizenhat éves iskolásfiú megrendítő tragédiája.

(Az Aradi Közlöny oradeai tudósítójától.)
Megrendítő szerencsétlenség áldozata lett tegnap délelőtt az oradea-salontai országúton egy 16 éves, jócsaládiból származó diák. Rácz Endre, dr. Rácz Miksa orvos fia, aki a kereskedelmi iskola második éves hallgatója, barátjával és iskolatársával Weiman Sándorral kerékpárkirándulásra mentek Oradea-maretről Salontára. A jókedvű fiatalember délután 1 órakor hazafelé tartottak az országúton a kirándulás után. Csendesen haladtak kerékpárjukon és amikor a 105. számú kilométerközhöz értek, Rácz Endre kerékpározás közben elvette zsebéből régi típusú pisztolyt, amely ugynevezett verébfejű pisztoly volt. A revolver nem golyóra, hanem sörétre volt feltöltve. Rácz biciklizés közben a levegőbe akart löni, de a pisztoly csütykötököt mondott. A fiatalember ekkor a pisztoly csütykére nézett. Ebben a pillanatban a pisztoly érthetetlen módon hatalmas döbbenéssel elszállt és Rácz Endre véres fővel bukott az országút porába.

Az utána haladó Weiman Sándor azonnal lefékezett s halálánálálta állott meg az eszméletlenül fekvő barátja előtt. Szerencsére ebben a pillanatban robogott arra egy autó, amelyet Weiman megállított s azon bevitték Rácz Endrét Salontára dr. Fehér orvoshoz, aki megállapította, hogy sörtek kiszakították a szerencsétlen fiatalember balszemét és egy-két sörét az agykéregbe batolt. Dr. Fehér nyomban tisztában volt azzal, hogy sürgős operatív beavatkozásra van szükség, amelyet azonban megfelelő műszerek hiányában nem lehet végrehajtani.

A szerencsétlenség hírére délután 6 órakor megérkezett Salontára dr. Kiss Vilmos, Rácz Endre mostohaapja, aki autóján az oradeai kórházba szállította a súlyosan sebesült fiút, akinek még az este végrehajtották az operációt. Az orvosok véleménye szerint a sérülés életveszélyes, de ha komplikációk nem lépnek fel úgy a fiatalember megmenekülhet az életnek.

— Pop C. István visszaköltözik Aradra. Pop C. István, az ismert nemzetipárti politikus, aki 1918 óta szinte megszakítás nélkül Bucarestben tartózkodott és aktív szereplője a román politikai életnek, a közeljövőben visszaköltözik Aradra és a főváros politikai zafától visszavonulva, újból és véglegesen Aradon telepszik meg.

— Másusi áttatosságok Aradon. Vasárnap este 7 órakor kezdődnek a májusi áttatosságok, amelyet ezidén a minoriták különös fénnel ünnepelnek meg. Bevezető beszédet Monay Ferenc dr. plébános tart, a templomi vegyes-kar Müttelmüller József vezetésével énekel. Közreműködnek még Fetter Irén hangversenyénekesnő, Weil Magda hegedűművész és gróf Porcia Lajos csellóművész.

— Berthelot tábornok Romániába jön. Bucarestből jelentik: Berthelot tábornok május 23-án érkezik az országba.

— A magyar hadügyminiszter előléptetése. Horthy kormányzó gróf Csáky Károly honvédelmi minisztert a szolgálaton kívüli viszony megtartása mellett lovassági tábornokká nevezte ki.

— Jánosy Dezső ünnepzése. A Temesvári Dalkör tegnap este szerenáddal ünnepelte újonnan megválasztott védnökét, Jánosy Dezső pápai kamarást, a kiváló zenei esztétikust. A szerenád nagy és előkelő közönség jelent meg. A dalkör először Bródy dr. „Vágyunk a harc” c. dalát énekelte el, amellyel a targul-murest (marosvásárhelyi) dalosversenyen az első díjat nyerte, majd Steiner Károly elnök mondott üdvözlő beszédet. Jánosy magasan szárnyaló beszédében köszöntö meg az ünnepést, majd a Dalkör újabb énekszámaival véget ért az ünnepség.

— Kommunistaösszeesküvés Franciaországban. Párisból jelentik: A Petix Parisien jólétesült forrásból jelenti, hogy a napokban a párisi rendőrség a kommunisták lakásában házkutatást tartott és az ott talált adatok alapján egy 1500 tagú nemzetközi anarchistabandát leplezett le. A banda tagjai főnyire olaszok és spanyolok. A szervezkedés kifejezett célja az, hogy a banda tagjai merényletet kövessenek el államfők és kormányelnökök ellen.

Tömeges angyalcsinálás Besszarábiában.

Súlyos vádak egy ismert orvostudós ellen.

(Az Aradi Közlöny ohisnani tudósítójától.)
A lapusnai törvényszék ma kezdte tárgyalni Stefan Bolinsky orvos büntügyét, akit a tiltott műtétek egész halmazának elkövetésével vádolnak. A feljelentést a chisinaui állami kórház igazgatója tette meg, akinek még az elmúlt év őszén feltűnt, hogy kórházában rendkívül sok olyan nő kért orvosi kezelést, akiknek betegsége tiltott műtét következménye volt. A feljelentés alapján a sziguranca nyomozást indított, amelynek során megállapítást nyert, hogy Bolinsky fizetszerűleg foglalkozott tiltott műtétek végrehajtásával. Meglepetésszerűleg házkutatást tartottak az orvos lakásán, ahol egy névsort találtak, amely 866 női nevet tartalmazott, pontos személyi adatokkal és mindegyik mellé betegségeként abortus volt bejegyezve. Az orvosi rendelőben temérdek spirítuszba helyezett embriókat találtak, a pincében

pedig földbe ásva apró csontokat, amelyekről a törvényszéki orvos megállapította, hogy gyermeki holttestek maradványai. Bolinsky rendelője telve volt tiltott műtétek elvégzésére alkalmas műszerekkel és pácienseinek majdnem száz százaléka nő volt. Az orvosok kívül letartóztattak egy Grünberg Pesea műlapusnát asszonyt és egy kórházi ápolót akik nemcsak a műtéteknél segítettek, hanem a páciensek felhajtásánál is nagy tevékenységet fejtettek ki. Orvosi körökben rendkívül deklórással tekintenek a tárgyalás elé, mert Bolinskyt besszarábiai kollégái komoly tudnak ismerték. Bolinsky tagadja a terhére róttselekményeket és azt hangoztatja, hogy rendelőjében talált embriókat kizárólag tudományos kutatásaihoz használta fel. A tárgyalás elemláthatólag több napig fog tartani, mert renkívül sok tanut és számos orvosszakértőt fogihaligatni a bíróság.

Tekozló nábobfiu.

Gyámság alá helyeztek egy bécsi milliomost, aki uzsorások kezébe került.

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségének távirata.) Az osztrák főváros előkelő körében nagy feltűnést kelt Gartenberg Henrik gondnoksági ügye. A dúsgazdag fiatalember állandó látogatója volt az éjszakai mulatóhelyeknek és rengeteg adósságot csinált. Csak hogy pénzt szerezhesen, négyszeres, sőt ötszörös összegről állított ki uzsorásoknak váltókat. A háborúban Gartenberg Henrik dragnyos hadnagy volt, a békekötés után pedig megnősült. Egy bécsi gyáros leányát vette feleségül, de már egy évi házasság után elvált tőle. Másodszor is megnősült, a nyugatmagyarországi Wolff bornagykereskedő leányát vette el, akitől szintén elvált. Mind a két há-

— Mikus elsejének megünnepzése. Az aradi államrendőrség figyelmezteti Aradváros közönségét, hogy a hadizónára való tekintettel Aradon mindennemű csoportosulás szigorúan tilos. Holnap, május elsején tilos a munkásjelvények viselése, plakátok osztogatása és mindenféle felvonulás. A prefektúra mindössze azt engedélyezte, hogy a munkások a családi erdőben megünnepelhessék a május elsejét, de oda sem lehet csoportosan kivonulni.

— Darányi Ignác temetése. Budapestről jelentik: Délután 3 órakor temették el Budapesten, a Kálvin téri református templomból Darányi Ignácot, a napokban elhunyt exminisztert. A ravatalt mintegy 40 koszoru díszítette, amelyek között ott lehetett látni Bethlen miniszterelnök, a földművelésügyi miniszterium és a Hangvaszövetkezetek koszuorját is. A temetésen megjelent Mayer János földművelésügyi miniszter, a felsőház és alsóház számos tagja, továbbá a főváros képviselője. Ravasz László püspök tartotta az egyetlen beszédet, amely után a koporsót Tassra szállították, ahol az elhunyt örök nyugalomra helyezték a családi sírboltban.

— Visszantastitit kitüntetés. Bécsből jelentik: A Bécsi Beethoven-ünnepségek alkalmából Weingartner Félix és Schalk igazgató a köztársaság nagy érdemkeresztjét kapták kitüntetésül. Weingartner azonban visszautasította a kitüntetést, mert még évekkel ezelőtt Schneider közoktatásügyi miniszterrel személyi ellentétje voltak.

— Elfogták a Hegyalja rablóit. A marosvásárhelyi csendőrség ma az aradi ügyészségre kísérte be Pantea Leontie, Pantea Moise, Draí Moise marosvásárhelyi és Paduran Pável pancotai földműveseket, akik a Hegyalján sorozatos rablásokat követtek el és több kolnát is kifosztottak. A fosztogatókat kihallgatásuk után letartóztatták.

— Megszűnnek a vagonlakások. A vasuti vezérigazgatóság körrendeletet intézett valamennyi kerületi igazgatósághoz és intézkedik a vagonlakások megszüntetéséről. Arra való tekintettel, hogy egyes állomásokon a vasuti alkalmazottak még mindig sok vasuti kocsiat használnak lakásul, a vezérigazgatóság utasította a kerületi igazgatóságokat, hogy ezeket a vasuti kocsikat az illetékes osztályfőnökséggel vizsgáltsák meg és amennyiben azok a közlekedésre és szállításra alkalmasak, azokat haladéktalanul adja vissza rendeltetésüknek. Szükség esetén csak olyan vasuti kocsikat

zasságból egy-egy gyermek született és gyermekeket a törvény az apának ítélte. Nemrégiben meghalt az egyik após, aki agyonának legnagyobb részét unokájára hagyta, úgy azonban, hogy nagykorúságáig a tasszonélvezet Gartenberg Henriké lett vma. Ekkor határozta el Gartenberg Ignác, tétkozló fiu többszörös milliomos atyja, akibetroleumgyáros, hogy rendezi fiának adaságait, ha megjavul. Körülbelül 100.000 ddárt fizetett ki érte és Gartenberg Henrik javlást ígért. Elment atyjának petroleumtelepe, a lengyelországi Uritzba, hogy azontul csk a vállalatnak szentell minden idejét, de nem volt benne elegendő akaraterő, ismét mulatozokra adta magát és újból rengeteg uzoakölcsönt vett fel. Ilyen előzmények után hieztette gyámság alá tekozló fiát a dúsgzdag petroleumgyáros.

szabad használni, amelyek semmi körülmérek között nem használhatók a forgalomban. Eza rendeletet junius elsejéig okvetlenül végre ill haitani.

— Halálozás. Jóó Béla nyugalmaott árvaszéki ülnök és Zima Tibor családjt mély gyászba borította az a haláleset, aelynek utolsó akkordjaként ma délután 6 órabr a római katolikus egyház szertartásai szerint örök nyugalomra helyezték budfali Zima Emiliát, Jóó Béla sógornőjét és Zim Tibor, Zima Irén, férjezett dr. Magyar Sámelné és Zima Artur nagynénjét. Az elhunyt naatronát 83 éves korában, hosszú és fájdalma szenvedéstől váltotta meg a halál.

Ghirocon (Györökon) tegnap lsszas eskínos szenvedés után elhunyt Rossman József, akinek halálát fivére, a györöki róal katolikus plébános gyászolja.

— Felemelték a kisvasuti bérletekrát. Aradváros permanens és műszaki bizottság ma ülést tartott, amelyen felemelték a kisvasubérleteinek arát. Kaufmann Kamil gépüzemigazató jelentette, hogy az elmúlt évben 1 millió 1684 utas volt, akik után a bevétel 6 millió 9797 lejre rugott. Ezzel szemben a bérleteknél 1 illió 471920 utas volt s ez mindössze 1 millió 1632 lej bevételt hozott. Egy-egy utasra tehát 0,1 lej jutott. Ez az állapot tarthatatlan s így feltétlenül szükséges a kisvasut bérleteinek emelése, emelés körülbelül 100 százalékos. A város tisztviselők 70 és 75 százalékos, az állami tisztelők, diákok és katonák 60 és 65 százalékos kedvezményben részesülnek. A közönség részére az I vonalra kétszeri utazás mellett a bérlet ára 165lej, négyszeri utazásnál 300 lej, az A. és B. vonza 264, illetve 480 lej lesz. Az aradulnoui autoburd négyszeri utazás mellett a bérlet ára 360 lej.

— Hasszorulás, rossz esztés, erős bomlási és erjedési folyamat a yomorbélhuzamban, bélbaktérium- és gynorsavtuitengés, a nyelv gyulladása, az arcirón és a háton mutatkozó kiütések, valami karbunkuliosok a természetes „Ferenc Józif” keserűvia használata mellett visszafejőnek. Számos gyakorló orvos a Ferenc Józsevizet már évtizedek óta mindkét nembeli idötteknek és iskolás gyermekeknek kitűnő terrel rendelt. Kapható gyógyszerárakban, ógáriákban és filsszerüzletekben.

— Különös haláleset Aradon. Tegnap este kilenc órakor gyanús körülmények között meghalt egy ismert aradi iparos. Nagy István Sava Raicu (György) ucca 139. szám alatt lakó cipésmester már régebben betegeskedett és a kedvezőtlené vált anyagi helyzete is rendkívül idegessé tette és fokozta betegségének következményeit. Nagy István tegnap délelőtt rosszul lett, mire orvost hívtak hozzá. Az orvos morfininjekciót adott, ami azonban nem segített. Nagy István este 9 órakor meghalt. A halálesetet bejelentették az aradi államrendőrségnek, ahonnan dr. Lusz Ferenc hatósági orvos, Cserhes komiszár, Mihailovics Milos detektív szálltak ki. A hatóság elrendelte a boncolást, amit ma délután öt órakor meg is tartottak. A boncolás megállapította, hogy az iparos előrehaladott szív- és májbetegségben szenvedett, mi végül is a halálát okozta. Miután természetes halált állapított meg a boncolás, az ügyészség megadta a temetési engedélyt. Nagy István temetése holnap délután fél 6 órakor lesz a felsőtemető halottak házából.

— Meghalt a barok egykori hősnője. Londonból jelentik, hogy Transvaal egyik jelenték telen temetőjébe most temették Mrs. Waughant, akinek élete története hasonlít a legromantikusabb filmek egyikéhez. Az elhunyt asszony egy angol vezérőrnagy felesége volt. A bur háború idején fiatal leány korában hadiszolgálatot teljesített a bur hadseregben. Egyike volt a legügyesebb hírszerzőknek, aki a legnagyobb ügyességgel tudott áttörni az angol harci vonalakon. Hozzá tartozik a történethez az is, hogy unokanője volt Krüger elnöknek s Delarey bur tábornok alá volt rendelve a háború alatt. Delarey tábornok nem egy győzelmét köszönhetette a fiatal leány pompás ténykedésének és lángoló hazaszeretetének. Egyikben megbízta, hogy a felvonuló angol hadsereg vonalain hatoljon át és szerezzen hírt a kifejlődött angol haderő elhelyezéséről. A leány lóraült és sikerült neki keresztül hatolnia az angol vonalakon. Mindent megsemmisített és a veszedelemes úton visszafelé indult. Már elhagyta az egész angol hadállást, már a legszűkebb biztosító örségen is túl volt, amikor egy pompásan célzott lövés leterítette a lovát. A lövést a könnyű yorkshire gyalogság egyik ezredese, Vaughan adta le, aki egyike volt az angolok legbátrabb és leglovagiasabb tisztjeinek. Az ezredes foglyul ejtette a fiatal nőt, de ő is foglya lett a gyönyörű leánynak. Nem állította haditörvényszék elé, hanem leküldte őrizetbe Fokvárosba és a háború befejezése után feleségül vette. A házaspár a legboldogabban élt Transvaalban, míg a férj 1918-ban meg nem halt. Özvegye férje halála után Angliába ment rokonaihoz s ott is halt meg. Halála után holttestét hazaszállították férje mellé, aki mellett most ott pihen abban a földben, amelyért mindkettőn harcoltak, két külön célért és ideért.

— Keresik a hősi halottakat Aradmegyében. A háborúban elesett hősök egyesületének aradi bizottsága azzal a kérelemmel fordul a közönséghez, hogy a nemes akció előmozdítása céljából minden olyan adatot bocsássanak a bizottság rendelkezésére, amelyből megállapítható, hogy a megye területén hol és mely temetőkben nyugsznak a háború hősi halottai, valamint, hogy mely harmezőn és milyen körülmények között estek el. Egyben közli a bizottság, hogy a hozzá tartozók bejelentésére az egyesület a saját költségén exhumáltatja és szállítja be a micalacai temetőbe a vidéki temetőkben nyugvó hősi halottakat. De ugyancsak szükséges bejelenteni azt is, ha egyesek az illető hősi halottjuk exhumáltatását nem kívánják. A bizottság különben elhatározta, hogy legközelebb minden megyei községben a „Hősök kultusza” elnevezéssel kulturgyletet állít fel.

— Elfogtak Délamerikában egy szőhámos légugró. Budapestről jelentik: Argentínából érkezett jelentések szerint Merdoza városban letartóztatták Korányi Zoltánt, a neves magyar ejtőernyőugró, ki 3 évvel ezelőtt tűnt fel, amikor repülőgéppel merész bravurokat mutatott be. Korányi ugyanis a repülőgéppel jegyeladásaiból befolyt 2500 dollárt magához vette és elhúnt, a repülőgéppel pedig emiatt nem tarthatták meg. Korányit akkor tartóztatták le, amikor a pénzzel Chilébe akart szökni.

Erdélyi hadifoglyok színlődnek Oroszországban.

A kormány diplomáciai lépéseket tesz kiszabadításukra. (Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Prágai jelentések szerint ma közel száz főből álló erdélyi illetőségű, volt orosz hadifogoly érkezett Prágába, akiket a csehszlovák kormány, azon a címen, hogy csehszlovák honpolgárok, repatriáltatott Oroszországból. A volt foglyok állítása szerint még ma is legalább ezerre tehető azoknak az erdélyi illetőségű hadifoglyoknak a száma, akik az orosz foglyotáborokban színlődnek. Mint a Dimineața értesült, a kormány elhatározta, hogy diplomáciai úton lépéseket tesz a szerencsétlen hadifoglyok kiszolgáltatása érdekében. Svédország hajlandóan nyilatkozott közvetítésre az ügyben.

Mozipalota épül Aradon Uj filmszínház létesül az aradi volt Kossuth-parkban

(Arad, április 30.) Aradváros moziélete fejlődésében a közeljövő jelentős előbbre lendítő lépést fog hozni. Arról van ugyanis szó, hogy az aradi Victoria takarékpénztár égisze alatt rövidesen minden tekintetben világvárosi nivóju mozipalota létesül Aradon. Az eddigi tervek szerint a mozipalota a Kossuth-parkban épülne fel és erre a bank már a város engedélyét is megszerezte. Nemsokára már meg is kezdődnek a mozipalota építési munkálatai és minden kllátás megvan arra, hogy a közeljövőben már Arad egy hatalmas világvárosi jellegzetességgel lesz gazdagabb. Már a filmpalota mozgósínházának szakmai vezetésének betöltésére is folynak tárgyalások és valószínűleg egy ismert aradi filmszakembert fognak megnyerni a mozi vezető pozíciójába.

Szenzációs bankbukás Bucarestiben.

A több százmilliós betétállománnyal rendelkező bucaresti-i Banca Europeana fizetéseképtelenséget jelentett. — Letartóztatták a bank két vezérigazgatóját és az ügyvezető igazgatót.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A bucaresti-i gazdasági köröket szenzációs bankbukás foglalkoztatja. A Banca Europeana évek hosszú során át tízmillió lej alaptőkével működött Bucarestiben és mert a betétek után igen magas kamatot fizetett, betétállománya több százmillió lejre rugott. Általában jó üzletmenetű banknak ismerték. Vezérigazgatói a Welsz-testvérek: Armand és Bia voltak, ügyvezető igazgatója pedig Radvaner Oszkár. Tegnap délelőtt a tőzsdén az a hír terjedt el, hogy a

Banca Europeana fizetéseképtelen lett. A betétesek megrohanták a bankot, mely nem tudta a betéteket kifizetni. Örült pánik keletkezett és még a délelőtti folyamán több bűnvádi feljelentést adtak be az ügyészséghez az igazgatók ellen. A két Welsz-testvért és Radvanert letartóztatták. Legnagyobb bűnik az, hogy üzleti irataikon tízmillió lejt tüntettek fel a bank alaptőkéje gyanánt, holott csak egymillió lej volt befizetve. Az igazgatók tekintélyes magánvagyonát bűnügyi zárlat alá vették.

— Megrendítő gyermektragédia. Chisinauból jelentik: Megrendítő gyermektragédia játszódott le ma délelőtt Tighina városkában. Vraciuc műszerész 8 éves fiacskája, Valentin, ma délelőtt arra kérte anyját, engedje meg, hogy levehesse cipőit, mert nagyon melege van. Az anya szigorúan megtiltotta ezt a gyermeknek, mire a kis Valentin annyira elkeseredett, hogy bement a hálószobába és ott a falról lelógó szüra felakasztotta magát. A kisgyermek megrendítő tettet a szülők már későn vették észre. A kielégíthetlen szeszély megölte a gyermeket.

— A Polgári Jótékony Egyesület Temetkezési Csoportja értesíti tagjait, hogy a 90-ik számú szelvény után esedékes a járulék megfizetése.

— A Derby cipőüzlet a főtéren. A Derby cipőgyár Románia egyik legnagyobb cipőgyára, amelynek gyártmányai közkeletűségnek örvendenek, Arad legforgalmasabb részén, a Bul. Regina Maria 24. szám alatt levő Hermann-palotában fővárosi színvonalon álló üzletet létesített. Az új üzlet, amelyben a kereskedelmi szoliditás az irányadó, vasárnap nyílik meg. A Derby és Carmen márkájú cipők úgy külső forma, mint izlés és tartósság tekintetében előnyösen ismertek és így bizonyos, hogy Arad közönsége támogatni fogja a fényűzéssel berendezett új üzletet.

— Orvosi hír. Dr. Pártos orvosi gyakorlatát Herkulésfürdőn (Baile Herculanee) újból megkezdte.

— Abbázai pensióárak leszállítása. Abbáziából közlik: Gyógyhelyünk barátait és állandó látogatóit érdekelné fogja, hogy az abbázai szálloda- és pensiótulajdonosok, tekintettel a lira emelkedésére, a pensióárakat 25—30 százalékkal csökkentették. További esetleges liraemelkedés arányában folytatják az ármérséklést.

— Az Aradi Iparosok Temetkezési Segélyező Csoportja folyó évi május hó 8-án d. e. 10 órakor a városháza dísztermében tartja meg évi rendes közgyűlését. Ugyanezen alkalommal alakul meg a „B” osztály is. A belépésre orvosi vizsgálat és korhatár nélkül már nagyon kis idő áll rendelkezésre, miért is felhívjuk a még belépni szándékozókat, hogy ezen időt használják ki s lépjenek be. Egyben tudatjuk, hogy a 200. számú szelvény vált esedékessé.

— Minerul-AMTE bajnoki mérkőzés ma délután a Gloria-pályán; délelőtt Színészek-AMTE old-boy, Színésznők-AMTE hazena.

— Egy aradi gépgyáros 14 éves fia szerelmet vallott Kertész Mancinak; Dilettánsok az aradi színpadon; Meghalt Aradon a legszebb leány és más cikkeket érdeklék az aradi közönséget az Erdélyi Futár legfrissebb számában. A hetilap hozza Szalay Alice fényképét. Az újság 12 lebe kerül és minden bódénál kapható.

— Tennis pályák délelőtti olcsón bérbeadók AAC sporttelepen.

Urániában ma, vasárnaptól

Önagysága nem akar gyereket.

Kitűnő vigjáték. Főszereplők: HARRY LIEDTKE és KORDA MARIA. Az előadások 3, 1/2, 5, 6, 1/2, 8 és 9-kor kezdődnek.

Tekintettel a lej állandó értékére!
„RENAISSANCE“ divatruház Str. Bratianu 2. (Minorita-pal.) Weitzer J.-u. 2.
 elhatározta, hogy május 2-től, hétfő-
 től megkezd a rendkívül olcsó nyári elárusítást,
 amikor is férfi és női szövetek, sima és mintás Crep de chinek, foular selymek, mintás és sima kabátselymek, nyers
 selymek, selyem és Cérna marocaine, Batist chifonok, vásznak stb. minden néven nevezendő divatekkek
 a lej magas értékének arányában kerül elárusításra!

KÖZGAZDASÁG.

Megnyilt a budapesti árumintavásár.

(Az 'Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) Ma délelőtt nyitották meg ünnepléses keretek között a budapesti nemzetközi vásárt. Belatiny Artur üdvözlő beszéde után Horthy Miklós kormányzó tartotta meg a megnyitó beszédet, amelyben kiemelte, hogy a vásár évről-évre erőteljesebb fejlődésről tanuskodik és visszatérője a magyar ipar és kereskedelem friss energiáját és céltudatos munkáját. Örömmel hallottam — mondotta — hogy az idei vásár iránt a külföldi jelentősebb gazdasági tényezők fokozott érdeklődése nyilvánult meg, ami bizonyossága annak, hogy az elzárkózás szelleme immár háttérbe szorult és az egymásra utalt népekben egyre erősebb a hajlandóság a gazdasági kapcsolatok kiépítésére.

A megnyitó elmondása után a kormányzó, a diplomáciai kar, valamint a meghívottak megtekintették a vásárt, melynek területe kétszer akkora, mint amilyen a tavalyi volt. Több mint 50 pavillon népesíti be a területet és

a kiállító kereskedők impozáns kiállítási helyeken mutatják be áruikat. A vásáron résztvevők között igen sok a külföldi cég. Mint hivatalosan megállapították, körülbelül 12 százaléka a kiállítóknak külföldi. A külföldi kiállítók számaránya szerinti sorrend: német, osztrák, cseh, francia, román, jugoszláv, bolgár, görög, török. A vezetőség erre való tekintettel cégképviselői irodákat is létesített. Ezeknek segítségével a magyarországi cégek vállalkozhatják a külföldi kereskedők képviselőit, külföldiek pedig a magyar cégeket. Naponta pontos ki-mutatást közölnek arról, hogy a külföldi cégek közül melyek jelentek meg a mintavásáron és egyszerű eljárással teszik lehetővé, hogy a különböző cégek képviselői érintkezésbe lép-hessenek egymással. A vásárral kapcsolatban a vasutigazgatóság pótszerelvényeket csatol a Magyarország felé irányuló gyors- és szem-élyvonatokhoz. A magyar határállomásokon pedig újabb pótkocsik várják a vásárigazol-vánnyal ellátott vendégeket.

Zürichben 3.26.25 a lej.

Helyi valutaárak. (Április hó. 30.)
Kifizetések: Berlin 40, Amsterdam 67.50, Newyork 168, London 819.50, Páris 6.62, Milanó 8.80, Prága 5, Budapest 29.47.50, Zágráb 2.96, Bécs 23.72.50, Zürich 32.45. — **Áru:** Márka 39, dollár 168, angol font 810, francia frank 6.60, olasz lira 8.80, csehszlovákia 5, pengő 29.50, dinár 2.90, osztrák schilling 24, svájci frank 32. — **Pénz:** Márka 38, dollár 166, angol font 800, francia frank 6.40, olasz lira 8.20, csehszlovákia 4.90, pengő 29, dinár 2.85, osztrák schilling 23.50, svájci frank 31. — **Irányzat:** lanyha.

Zürichi tőzsdenyitás. (Április hó. 30.)
 Berlin 123.22, Amsterdam 208.03, Newyork 319.87.50, London 2525.60, Páris 20.36.50, Milanó 28.60, Prága 15.40, Budapest 90.64.50, Belgrád 9.13.12.50, Bucuresti 3.30, Varsó 58, Bécs 73.19.

Zürichi tőzsdezárlat. (Április hó. 30.)
 Berlin 123.22, Amsterdam 208.02, Newyork 319.87.50, London 2525.60, Páris 20.36.50, Milanó 27.58.70, Prága 15.40, Budapest 90.65, Belgrád 9.13.25, Bucuresti 3.26.25, Varsó 58.12.50, Bécs 73.18.70.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Április hó. 30.)
Kifizetések: Páris 6.58, Berlin 39.80, London 815.50, Newyork 167.50, Milanó 9, Zürich 32.30, Bécs 23.60, Prága 4.92. — **Valuták:** Napoleon 670, német márka 39, leva 1.20, török lira 0.85, angol font 815, francia frank 6.70, svájci frank 31, olasz lira 8.80, drachma 2.10, dinár 2.95, dollár 168, lengyel marka 18, osztrák schilling 24, magyar pengő 29, csehszlovákia 5.

= Elindult Genfben a gazdasági delegáció. Bucurestiből jelentik: A román delegáció ma indult el a genfi nemzetközi gazdasági konferenciára.

= Az aradi Vasipari R.-T. közgyűlése. Ma délután tartotta az aradi Vasipari R.-T. ezévi rendes közgyűlését. Zima Tibor elnökgazgató megnyitó szavai után az igazgatóság és a felügyelő-bizottság tette meg jelentését, amelynek kapcsán elismerést váltott ki, hogy a részvénytársaság részvényenként 25 lejes dividendát ad. Ezután Gedeon János vezérigazgató alaptőke emelés tervét terjesztette elő, mely szerint a részvénytársaság eddigi 100.000 aranylejről 10.000.000 lejre emelné fel

alaptőkéjét. A tervezetet az elfogadott határozat szerint Bucurestibe küldik jóváhagyás végett és az approbálás után részvényáirásai felhívást fognak kibocsájtani.

Vendéglőnek, kávéháznak, ipartelepnek, raktárnak és egyéb céloknak megfelelő lakással egybekötött, forgalmas helyeken levő üzlethelyiségek kiadók.

Bővebbet Reusz Sándor cégnél Bul. Reg. Ferdinand 33.

ERZSÉBET MOZGÓ

Ma, vasárnap d. u. 1/2 3, 4, 1/2 6, 1/2 8 és 9 órakor és holnap, hétfőn d. u. 6, 1/2 8 és 9 órakor utóljára Rudolpho Valentino utolsó filmje

A fekete sas

Bánky Vilmmával.

Az idei filmtermelés legszebb slágere.

Jön! A BIBLIA. Aradon premier.

A filmgyártás csodája, 18 hatalmas felvonás egyszerre lejátszva. Rendes olcsó helyárak!

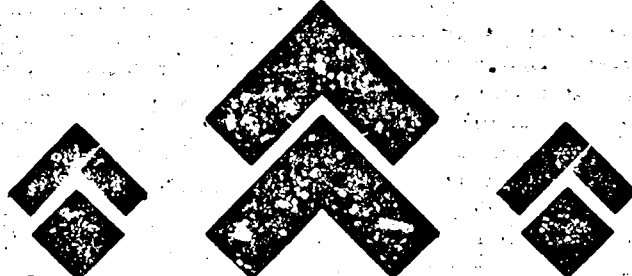
Szép idő eseién a kellemes kerthelyiségben!!!

SPORT

O Színészek—AMTE old-boys. A színészek az utóbbi időben más pályán is babérokat öhaj-tanak aratni és a football-pályát választották újabb működésük terepéül. A színészek, az élen László Andor és Mészáros, valamint Örvössy Géza komoly igyekezettel színészcsapatot verbu-váltak és egymásután vivják meg meccseiket. Leg-utóbb a bírókkal és bankosokkal, holnap, vasár-nap délelőtt pedig az AMTE old-boys reprezen-tatívjaival ütköznek meg a Gloria-CFR-párván 11 órakor. Tekintve, hogy a meccs 11 ezüst éremért megy, mindvégig ádáz küzdelem várható. Előző-leg a színésznők hazena-csapata játszik az AMTE hazennistáival. A színésznők csapatában Havassy Mimi, Kertész Manci, Betegh Béby, L. Kiss Mariska, Pallay Manyi, stb. játszanak.

O A Hakoah házi ping-pong versenye. Jól sikerült házi ping-pong versenyt rendezett az aradi Hakoah, amelynek eredményei a kö-vetkezők: 1. Stengl Imre (összes meccseit megnyerve). 2. Sachs Mózes (21 győzelem). 3. Berkovics Sándor (20 győzelem). 4. Berko-vits Ferenc (18 győzelem). Stengl Imre, a ver-seny győztese, fölényes és valóban értékes játékkal nyerte egymásután meccseit. A má-sodik helyen végző Sachs Mózes észszerű já-tékkal érdemelt elismerést.

METROPOLIS
 METROPOLIS
 METROPOLIS



METROPOLIS
 METROPOLIS
 METROPOLIS

METROPOLIS.

I. rész ma, vasárnaptól az Apolloban

I. RÉSZ:

1-én, vasárnap
 3-án, kedden
 5-én, oszöntörtökön
 7-én, szombaton

2 részben, 14 felvonásban.

Jegyek elővételben válthatók.

Az előadások 3, 1/2, 6, 1/2 8 és 9 órakor kezd.

II. RESZ:

2-án, hétfőn
 4-én, szerdán
 6-án, pénteken
 8-án, vasárnap

A spanyol király

botrányos diszrektorrá választása.

Madridból jelentik: Nagy Botrányok közepette zajlott le a spanyol egyetemek kongresszusa, amelyen a spanyol királyt az összes egyetemnek diszrektorává választották. Több tanár gunyosan közbeszólt a király tudományos érdemeire vonatkozólag, mire rendutasították őket. A látma azonban nem csillapodott. Utána nagy izgalmak között megajították a titkos szavazást, amelynek eredménye szerint 40 a király mellett, 14 ellene szavazott, míg 60-an nem szavaztak. Beavatott körökben nem tartják ezeket valószínűnek, hogy a király elfogadja a diszrektorságot.

Mozi.

Metropolis.

Az emberiség jövője kétezerben.

Az óriási német birodalomban már hónapok óta egyébről sem beszélnek az emberek, mint a „Metropolis“-ról. Uccákon, tereken, hirdető oszlopokon, villanytranszparenszen, gigászi épülettömbökön ez a szó állítja meg az embert: „Metropolis“. És száz, meg száz moziban játszó megállás nélkül ezt a szédületes, minden képzeletet felülmúló hatalmas alkotást: a „Metropolis“-t. Mi a Metropolis? A jövő nagy városa, a 2000-ik esztendő új város típusa.

A film minden jelenete izzóan érdekes, valósággal lenyűgözi a nézőt. Óriási tömegek vonulnak fel és a német sajtó óriási cikkekben méltatja a káprázatosan szép alkotást. A film felvételei két évig tartottak és óriási összeget emésztettek fel. Hónapokig építették az új filmvárost, a legkiválóbb német festőket, építészeket, dekorátorokat és technikusokat állították sorompóba, a Metropolis elkészüléséig. A 14 felvonásra osztott filmkolosszust vasárnap mutatja be az Apolló filmszínház.

xx A Metropolis, a XX. század legnagyobb filmje, két részben kerül vetítésre az aradi Apolló mozgószínházban. Ma, vasárnap az első rész kerül bemutatásra, hétfőn pedig a második részt vetíti. Ugyanígy beosztásban a Metropolis egész héten műsordarabja lesz az aradi Apollónak. Az előadások 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Önagysága nem akar gyereket című nagyhatású vígjátékot vetíti vasárnapról az aradi Uránia mozgószínház. Harry Liedtke, a közönség kedvence alakítja a kép főszerepét és női partnere Korda Mária. Az előadások 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

Rádió-műsor.

Vasárnap, május 1. Wlen-Grác. 20. Hangverseny. — Pozsony. 18. Hangverseny. — Zágráb. 20.30. Vidéki zene. — Milano. 20.45. Hangverseny. — Boroszló. 20. „Megjött a május“... — Prága. 19. A prágai tanítók énekharang hangversenye. — London-Darenty. 21.50. Hangverseny. — Leipzig. 20.15. Énekharang hangverseny. — Stuttgart. 20. Tarku est. — Frankfurt a. M. 21.30. A csillag mesterel. — Róma. 21. Olasz zeneest. — Berlin. 22.30. Tánccsena. — München. 19. Operabemutató. — Budapest. 9.15. Hírek, szórakoztatás. 10. Ismétlés: A Kálvária-templom. 12. Népszerű zenekar hangverseny. 16. Gyermekzene. 16.45. Könyvnyitási zene. 18.20. „Gyurkovics lányok“. 21.20. Cigányzene. 23. Tánccsena.

Hétfő, május 2. Wlen-Grác. 20.05. Operabemutató. — Grác. 19.30. Nagy hangverseny. — Pozsony. 19.50. Reprodukált zene. — Zágráb. 17. Hangverseny. — Milano. 21. Hangverseny. — Boroszló. 20. Battistini hangversenye. — Prága. 20.40. Hangverseny. — London-Darenty. 22.15. Tánccsena. — Leipzig. 16.30. Hangverseny. — Róma. 21. Nagy hangverseny. — Berlin. 17. Hangverseny. — München. 20.10. Szimfonikus hangverseny. — Budapest. 9.30. 12. és 18. Hírek, közgazdaság. 18.45. Cigányzene. 21. Hangverseny. 22.45. Tánccsena.

Szerkesztői üzenetek

Hü olvasó. Ez még nem tragédia és nem is valószínű, hogy az lesz belőle, ha... ha tényleg olyan forró szerelemről van szó, mint amilyenről ön leveleiben említett tesz. Csak egy kis kitérés mindkét részről. Marapság nem oly könnyen veszik el a lányokat feleségül, mint valaha, sőt egészen ritka dolgot híresztelnek és ezt jól tudja az ön leendő anyósa is, akinek aggodalmaiban abban a pillanatban elcsúsznak majd, ha ön megteremtéi egzisztenciáját. Mert valószínűleg ennek alakulása levése a fő oka annak, hogy önnek megtiltották a lányral való minden összeköttetést. A munkahelyiség? Az csak szebb ügy. Az ilyen szűk világban pedig — azt maguk fiatalok is tudják reménytelően — csak arra jó, hogy áthágyják. Tehát csak kitartani egymás mellett és mindkettőjük vágya teljesíteni fog. — L. P. Nehéz egy ilyen könyvnek értékét megállapítani. Van akinek nem érdekel, egy gyűjtő pedig esetleg értéket is ad érte. „Antiquáriusnak“ lehet legjobban értékesíteni. — Egy előfizető. Van igazság sorában, de viszont nincs oka a felháborodásnak, mert az emberiség 99 százaléka is van valami igaza. Nem a cselekmény a fontos abban, amit ön kifogásol, hanem a hatás a tömegre, amit az említett művek okoznak, közzük stb. kíváncsiak. És ez magasabb érdekből igen lényeges valami. Mert ugye, egyelőre szó sincs világbékéről, sőt... Nos, az ön által kifogásolt dolgok az újabb háború lehetőségével való kibékülést szolgálják és azt ön is tudja, hogy a csillagás sok mindent eltakar. A megbékélés pedig sokkal fontosabb, magasabb szempontból, mint az éleket segítése. — Régi előfizető. A fonálérkeket türelmemmel és kellő fegyelmezettséggel ki lehet pusztítani megfelelő fokozatú kezeléssel. Tessék házi orvosához fordulni!

fordulni! — szűkös Kúrát. és fogja inni a szedimentumot ellenőrizni. — Az alsó lábszár és boka fogyszása, ha már a helyi fogorvosnál lehetőségek szép eredményt, tessék szakorvoshoz fordulni. — Rózsa és Vilma. Molyos hája kigyógyítható kellő orvosi kezeléssel rövid idő alatt. Tessék bélyeggel ellátott választóról beküldeni, hogy kellő részletességgel láthassuk el tanácsunkkal. Ha nem kezelte magát, úgy ne mosassa haját, csak hetenként egyszer s utána egy kevés paraffinolajjal kenje haját, mert ha kellő zsírtartalommal lesz ellátva, úgy megszűnik a molyosodás. — Anonym. 22. Minden ok nélkül való elpirulásnak lefektetésre forduljon idegyógyászhoz, mert azt külsőleg kezelni és megszüntetni nem lehet. 2. Jó arckosmetikum csak akkor tudunk rendelni látatlanban, ha részletesen leírja panaszait, hogy szívesen vagy zsíros az arca s miből állott addig a napi kozmetikája. — A márványlapot meleg vízzel kell tisztítani. A foltokat megittott szalmiákszeszsel vagy nagyon hig sósavval távolíthatjuk el, vagy frissen öltött meszet kenünk a foltokra és néhány napig rajta hagyjuk. A bor- és sörfoltokat alkohollal és ether vagy szalmiákszesz és terpentínolajból álló keverékkel is távolíthatjuk. A sörfoltokat úgy távolíthatjuk el, ha tiszta benzinnel péppé keverjük magnesia-estét vagy talcumpódot kenünk az érintett helyre: a zsírfolt anyaga ugyanis beolvad a lisztos porba. Az eljárás esetleg ismétlődő. — A fascizmus helyes kifejtése fasizmus. — Alom. Ha az álmok okairól szeretne magyarázatot, tessék elolvasni Freud tanárnak az álomról írt könyvét. 2. Hónaljizadás ellen jó a kénkeverék, amelyet naponta fürdőjén meleg vízben és naponta tiszta fehérneműt vegyen. 3. A hátán levő pattanás nyomait el lehet mulasztani, forduljon a bajjal szak orvoshoz. 4. Zsíros arcbőrnek minden kenőcs ártalmas.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

NYILTER.

E rovat alatt közlötték nem vállalunk felelősséget.

NYILATKOZAT.

Tudomásunkra jutott, hogy Weinberger Ede volt ügynökünk, kit a felek kárára elkövetett nagyszabású visszaélések miatt elbocsátottunk és ki ellen büntető eljárás folyik, anyagi előnyök szerzése végett, alaptalan híreszteléssel intézetünk ellen tudatosan rosszindulatú hitelrontást követ el, miért is kérjük felelőnk, hogy ne üljön fel neki, mert ezzel csak anyagi veszteségek lehet.

Belgo-Romana biztosító R. T.

FELHÍVÁS!

Kocsik András Rovinei 788. szám alatti üzletét nyilvános árverésen megvettem, hitelezőinek semmiféle követeléseit el nem ismerem.

2312

Ehling János.

Legolcsóbban legjobban „RECORD“ divatruházában vásárol! Oriási választék! Legszolidabb bevásárlási hely!

Str. Eminescu (Bék. F. 1.) 15

Kül- és belső márványokból művészi kivitelű

sirköveket

bármely adott vagy saját rajz után, műanyag ábrát készíti:

Steiner Fülöp sírkövegyár, ARAD, Bulev. Regele Ferdinand 47. (Boros B. tér)

Kisebb külvárosi sarokház

mészárosnak vagy szatócsnak igen alkalmas, 180.000 lejtért eladó. Átvehető 3 szoba konyhás lakás, 145.000 lej készpénzzel átvehető. 16157

Bővebbet volt Török Ignác-ucsa 27. szám balra.

Malomtulajdonosok figyelmébe!

Hengerrovátkolást és esiszolást a leggyorsabban és legjutányosabban elvállalom.

Klein Manó malomtulajdonos Sziria, (Világos). 10418

FRIEDMANN szerencsése kolosazális!

Huszmillió lejt

= S 750.000 — nyerhet esetleg egyetlen sorsjeggyel. Nyeremények 500.000 silling, 250.000 silling, 100.000 silling stb. készpénzben, minden levonás nélkül.

A világ legelőnyösebb sorsjátéka!

100.000 sorsjegy — 50.000 nyeremény. Minden második sorsjegy nyer. Húzás (I. osztály) 1927. június 21. és 23-án.

Sorsjegyárak:

osztályonként: S 4 — 58 — 5 16 — 5 32 —
Lej 110 Lej 220 Lej 440 Lej 880

Rendelje meg azonnal!

Rendelése kézhezvétele után elküldjük az eredeti sorsjegyet a hivatalos játéktervezettel együtt. Fizetendő a sorsjegy átvétele után. Rendelések sárt börtökben a következő címre: Intézendő:

LUDWIG FRIEDMANN Wien, I., Salzries 12-2.

Az V. osztály főnyereményét: 100.000 sillinget (2½ millió lej) az általam eladott 54.524 számú sorsjegy nyerte.

Ki akar érettségizni?

Középiskolai összevont magánvizsgálatokra és érettségire, teljes anyagi felelősség mellett előkészít Galgóczy Magántanfolyam Budapest, VIII., Mária Terézia-tér három.



KÁVÉHAZAKBAN,
VENDÉGLÖKBEN,
ÉTTERMEKBEN
KÉRJE MINDIG AZ
ARADI KÖZLÖNYT



Beteg Idegek

Ahány napja van az évek, a szenvedések oly sok állomáson kell az idegeknek elhaladnia, mint a rosz és kimerült idegek elkeveredik az egészséges és igen sok szenvedés között. Stenó, hűvös fájóalmák, asztmák, fáradtság, fejfájás és teljes fejfájás, fuladás, asztmák, emésztési zavarok, álmatlanság, imbecília, lazmódulás, munkaképesség és még sok más jelenség az idegek és kimerült idegek következményei.

Hogyan menekül ön meg ezen nyomorúságból?

Az eredeti Kola-Lecithin által, amely az emberiség jótévként forrasztva lett. Ez csodálatos módon elősegíti a test működését, erősíti a vért, a testet és az agyat, az idegeket és a végtagokat, erős és életkezdő, ad.

Az egészséges idegekért való harcban

A Kola-Lecithin gyakran csodát művel, és teszi a tulajdonképpeni tápanyagokat a vérkeringés logikusabb és helyesebbé, életet, felvidít, fenn tartja a fiatalságot és a későbbi életet.

Saját maga meggyőződhet arról, hogy nem álltok valószínűségeket, mert a következőket lehet élni a mindennapi életben, akik levélben hozták fordít, teljesen ingyen és bérmentve küldök egy kis doboz Kola-Lecithin és egy sokoldalú, tapasztalt orvos könyvet, aki maga is kemény harcot folytatott a betegség gyógyítására.

Írja meg olvashatóság lakcímét és én azonnal megküldöm Önnek teljesen ingyen az ígért szer.

Ernst Pasternack

Berlin, S. O. Michaelstr. 13.

Abtl. 272

Arad, Str. Marasesti (Kossuth-u.) 11, Arany koronák, fogak garantált arany írbja 850—400 lej. Fém koronák—fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag)

FOGASZAT!

Fehérfogak kautsuhokra darabja 50 lej. Foghuzás (injektív érzéstelenítés) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 órán belül eszközöltenek. 495

Frida D'MOUDJALLE

vázgázott fogászónő

Autotulajdonosok

figyelmébe!

Műhelyem ujonnan berendezve modern autójavításra.

tegerköszörülés, főtegerköszörülés és golyós-ágyak speciális javítása,

az általam szerkesztett szerszám készülékeken, melyek szabadalmazása bejelentve egész Magyarországra terjed. Ezen készülékek birtokában abban a helyzetben vagyok, hogy az összes speciális munkákat a legjobb kivitelben és a legmegtérültebb árban elkészíthetem. A munkákért a legmesszeemenőbb garanciát vállalom.

Domsitz garage

Arad, Str. G. Alexandrescu 32.

Primăria Municipiului Arad.
Serviciul administrativ.

No. 7925—1927.

ORDONANȚA No. 2.

Noi, Primarul municipiului Arad, având în vedere plângerea Dilor Josif Hărău și consoți din Arad contra proprietarului Palatului Bohus din Arad pentru conturbarea liniștii și împiedicarea circulației în Str. Românilor prin tăierea lemnelor în mijlocul străzii.

Având în vedere, că Strada Românilor este una dintre străzi cele mai înguste din oraș, din care motiv autoritatea industrială nici nu aprobă brevet de industrie pentru tăiatul lemnelor cu fereștrăul mecanic în aceasta dispoziție nu a fost respectată, apoi că cu deosebire Banca Industrială Populară, proprietarul casei numite „Palatul Bohus” din Strada Românilor nu ține seamă nici decât de aceasta dispoziție, și în cursul întregului an ține ocupată jumătatea din Strada cu lemne și cu fereștrăul mecanic, unde produce un sgomot care face insuportabilă situația locuitorilor din prejur. Acest sgomot este permanent în aceasta Stradă, deoarece clădirea era încălzită cu calorifer, care se face cu lemne și având în vedere camerele multe din aceasta clădire, consumul anual de lemne se urcă peste 100 de vagoane, cari toate sunt tăiate în aceasta stradă și produc o activitate industrială similară cu un stabiliment cu lemne de foc.

Având în vedere, că strada Românilor este una din cele mai importante străzi ale orașului — în tot cazul de clasa I. din punctul de vedere al industriilor insalubre — și că în acest loc este de a se asigura circulația și liniștea necesară, care prin sgomotul permanent produs de fereștrăul mecanic, este periclitată în mod serios.

Având în vedere că proprietarul de casă posedă curte potrivită pentru tăiatul lemnelor și așa nu este stingerit într-o mică, dacă nu folosește strada.

Având în vedere dispozițiile art. 66, și în baza dreptului nostru stabilit în art. 62, al legii pentru unificarea administrativă:

Ordinăm:

Art. 1. Clădirea lemnelor de foc în Strada Românilor pe corpul străzii și tăiatul lemnelor cu fereștrăul mecanic pe acest loc este oprit. În locurile unde circula, ia permite se va putea face clădirea și tăiatul lemnelor și pe corpul acestei străzi, dar numai cu autorizație specială a noastră. Autorizația se va putea elibera numai pe locul unde nu este stingerită circulația și numai pentru cantități anuale maximum 5 vagoane de o clădire.

Art. 2. Contravențiunile acestei ordonanțe vor fi amendate conform art. 271 al legii pentru unificarea administrativă cu o amendă până la 5000 lei, iar în caz de recidivă cu o închisoare polițienească până la 15 zile.

Art. 3. Prefectura Poliției ca poliție comună este însărcinată cu executarea prezentei, iar constatările de abateri se vor face de primar, membrii delegației permanente comunale, medici, arhitecți, comunei și șefii poliției.

Contra prezentat se poate face întâmpinare la Ministerul de Interne în termen de 10 zile, dar întâmpi-

narea nu suspendă executarea, ordonanța prezentă se va afișa la ușa comună se va publica în Monitorul oficial al Municipiului, în gazetele: Cuvântul Ardealului, Voința Poporului, și Közlöny apoi va fi publicată de toborul comunei prin strigări.

Despre ce aviz am Banca Industrială Populară și pe dl. Ioan Goicea repr. reclamanților.

Arad, la 30. Martie 1927. 2326

Primar: Secretar comunal:

Dr. Angel.

Stefanuj

Szörmeárak

nyári gondozását és jókarbantartását vállalta 2343

őzv. Petrovits Mihályné szücs

Arad, Str. Cercetasilor 13. Szf. Pál-u.)

Rovine (M.-Pécska) község

Uri- és Arpad-ucca

sarokház,

mindennemű üzletnek alkalmas, eladó vagy bérbeadó.

Bővebbet ugyanott: 2355

Rosz János tulajdonosnál.

Elegáns ruhák! szövet és selyem ruha 400 L., már készletek. C m kabát-kosztüm 800 Lejért Str. Consistoriului Baththyany-u. 9

„Félix gyógyfürdő”

Gh. Athanasiu, a oluji egyetem és vegyvizsgáló állomás főnöke megvizsgálta a „FÉLIX”-gyógyviz forrását és a következőket közli:

Hőfoka. Kiadott víz 24 óra alatt Közép rádióaktivitása 1 liter víznek 48° C. 17,000.000 liter 0.39 m. m. c.

A kororadio aktivitás (a forrás egy órai működésének radio-aktivitása 283.000 m. m. c. Kétszáznyolcvanháromezer milli-micro curio).

Rheumás bántalmak ellen csodás hatása!

Penzio-rendszer!

Junius 15-ig 30%-os szoba kedvezmény!

Szoba, elsőrendű élelmezés, fürdő, napi 200 lejtől kezdve.

„Félix gyógyfürdő”

Egész éven át nyitva! Egész éven át nyitva!

R. M. 1928 ag.

2070

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST.

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak! Táviratcím: „HUNGARIOTEL”.



Őn is tudja, hogy
minőségű Coventry Royal, G8-
ricke, Dürkopp, Waifenrad és
Puch kerékpárokat vehet
részletfizetésre
HAMMERVILMOS

szak üzletében Arad, Piata
Avram Iancu 5-6. (Szabadság-tér)

Keresek egy millió lejes kölcsönt

elsőhelyi betáblázásra 4 millió
lejt érő ingatlanomra, esetleg
300-500.000 lejt második helyi
betáblázásra.

Érdeklődni: Haász Albert irodájában,
Arad, Str. Eminescu 12. sz. 16627

!! Olcsó házadasson !!

Szép emeletes, 12 lakásos ház 3 üzlet-
helyiséggel, nagyjövőjű utcánál nagy
bérbevevővel 900.000 lejt. Szép 6
lakásos ház 2 üzlettel belváros
közeli 20% jövedelemmel 850.000
lejt. Belváros közeli jó magánház
azonnal elfoglalható 3 szobás lakással
200.000 lejt. Városháza közeli 5
szobás magánház 1.200.000 lejt. Város
központhoz 7 szobás nagyon szép ma-
gánház parkírozott udvarral és kerttel
1.100.000 lejt. A volt Thököly-tér kö-
zelében magánház 3 szobás lakással, üz-
lethelyiséggel 420.000 lejt. Ujjonnan
épült magánház 3 szobás, fürdőszobás
lakással, szép kerttel 425.000 lejt el-
adó. Megbizott: Haász Iroda Arad, Str.
Eminescu 12. szám. 16627

Autóvásárlók!

Ne béreljenek garázst, mielőtt
a mi modern berendezésünket
meg nem tekintették.

Garage Autobox

Arad, Str. Muresianu (Nádor-u.) 5
Telefon 3-92. 1781

BUDAPESTEN

150 esztendőse cég, üzlethelyi-
séggel a **BELVÁROS**
legelőkelőbb utcájában,
mely a tulajdonos családjában
van alapítása óta s melyen tu-
lajdonosai VAGYONT szerez-
tek — üzletkörirel, vevőkkel,
üzleti barokk tölgy faragott
üvegszekrényekkel, 1600 kép-
ből álló ábraktárral, vagy anél-
kül betegség miatt eladó. A

MÜKERESKEDŐCEG

neve magában egy üzleti tőke a
mostani és az elszakadt volt magyar
területeken is. — Áruraktárral ára
50.000 pengő, ár nélkül 15.000 pengő.
A hátralék bankgarantált biztosi-
tás esetén a vételhez 12.000 pengő
elegendő. Felvilágosítás az Aradi
Közlöny kiadói hivatalá-
ban vagy Budapest, IV., ker.
Magyar uccsa 26., földsz. 5.
„ARCHITECTURA” cégénél.

ELADÓ!

Aradi Általános Takarékpénztár rt.

ARAD.

Részvényalírási felhívás.

ARADI ÁLTALÁNOS TAKA-
RÉKPENZTAR RÉSZVÉNYTAR-
SASÁG az intézet múlt évi március
13-án tartott közgyűlésének határo-
zata és a pénzügyminisztérium
317464—1926. sz. rendelete alapján
részvénytőkéjének 25 millió leire le-
endő kiegészítése céljából 10.000
(tízezer) db. 500 lej névértékű rész-
vényt bocsát ki. Ezen új részvényeket
jegyzés és átvétel céljából az intézet
régirészvényeseinek ajánljuk fel, a
következő feltételek mellett:

1. Minden négy régi részvény
után egy új részvény jegyezhető és
vehető át.
2. Az új részvények kibocsátási
ára 600 (hatszáz) lej, amelyből 500
lei a részvénytőkéhez, 100 lei a bé-
lyegilleték és a kibocsátással járó
költségek levonása után, a rendes
tartálékálaphoz csatoltatnak.
3. Az új részvények jegyzése, ille-
tőleg az elővételi jog gyakorlása, f.
évi május 15-ig az intézet pénztára-

nál, a régi részvények, illetőleg az
azokat helyettesítő ideiglenes elis-
mervények bemutatása és feltűbél-
lyegzése mellett történhetik. Ugyan-
ott és ugyanezen időpontig fizetendő
be a jegyzett részvényeknek a kibo-
csátási árfolyam szerinti ellenértéke.

4. A kibocsátásra kerülő új rész-
vények tulajdonosai részvényeik
után az 1927 év jövedelméből az
annak idején részvényenként megál-
lapítandó évi osztalék ötven százalé-
kát kapják és egyébként pedig a régi
részvényesekkel egyenlő jogúak. Az
új részvényekre teljesítendő befizeté-
sekről ideiglenes részvényelismervé-
nyek bocsátatnak ki, amelyek ké-
sőbbi időpontban fognak új részvé-
nyekre kicseréltetni.

5. Az igazgatóság jogosítva van
a régi részvényesek által nem jegy-
zett és át nem vett részvényeket,
más jelentkezők között elhelyezni.

Arad, 1927. április 30. 2323

Az Aradi Általános Takarékpénztár Részvénytársaság
Igazgatósága. 2828



TELEFON: 111. Uj és használt TELEFON: 111.

IRÓGÉPEK

prima amerikai márkák: „Underwood”,
„Royal”, „Remington” stb. olcsók és jók
eladása

kedvező részletfizetésre is.

Javitása, karbantartása és ujjaalakítása

románia legnagyobb és legmodernebbül berendezett javítóműhelye!

Kölesönzése havi díj ellenében!

SZEGFÜ-nél ARAD, a főpostával szem-
ben Str. Brațianu II.

Egy tavaszi vértisztító-kúra a dr. Páter-féle vértisztító teával

egészségi szempontból a legnagyobb fontossággal bír, mert
előmozdítja a télen keresztül ellanyhult anyagcsere forgal-
mat, megszabadítja a szervezetet a felhalmozódott egészségtel-
len nedvektől, megújítja a tavasszal oly gyakori tünete-
ket, mint fejfájás, álmatlanság, kedvetlenség, fáradtság, stb.

A vértisztító kúra legalkalmasabb ideje: **április és május.**
A dr. Páter-féle vértisztító-tea felnőttek és gyermekek részére minden gyógyszerárban
kapható.

Aradi raktár: **WEISZ ARNOLD** Arad,
Str. Matei Corvin (Hunyadi-ucca). 6557



Harisnya szenzáció!!

Csakie garantált elsőrendű minőségben
la órna flor sima — 125 Lei
Oakhos szőlő ajáros — 155 Lei
Nyilas flor la la — 180 Lei
Divatkabátok, Pouilowerek, bőr- és órna
keztű különlegességek, mérsékelt árakon

Szántónál, Arad, Str. Emi-
nescu (Deák F.-u.)
Yadáskürttel szemben.

Jövedelmező bérházak

város minden részén, magánházak,
telkek, szőlők, birtokok, lakások,
üzletek, **olcsón vehetők!**

Györffy „Mures” irodája útján.

Erdély legolcsóbb gyógyfürdője

Vata de jas, Alváca,

teljesen ujonnan átalakítva.

Kénos és szénasavas természetes
meleg forrása páratlan ered-
ménnyel gyógyítanak: oszult,
rheumát, köszvényt, ischi-
ást, lobosodást, bénulást,
viszértágulást, aranyerőt
és mindegyik női bajokat!

Teljes penzlo napi 160.— lej.

Kittűnő konyha. Állandó zene

Kérjen prospektust

AZ IGAZGATÓSÁG.

Bérbe-vevünk

vagy megveszünk

800—1500 m² nagyságú, a Maroshoz
és országúthoz közel fekvő

területet,

lehetőleg ipari célra alkal-
mas építéssel.

Ajánlatokat „Iparvállalat” jel-
igére az Aradi Közlöny kiadói hiva-
tálba kérünk. 2278

Kompasz József

Aradul-Nou.

Ajánlja dusan felszerelt raktá-
rát, úgy fűszer, vas, mint kony-
hadények, nagyban és kicsinyben

!! Alkalmi vétel !!

Igen jó vidéken levő német és ma-
gyar lakossággal bíró helyiségben
egy közeli vasúti állomás mellett
(Recaș környékén Județ Timiș)

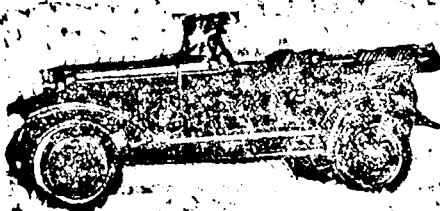
vendéglő-étterem

kuglizóval, biliárdpálya, táncterem-
mel és vegyeskereskedéssel elköltöz-
ködés miatt jutányosan **ELADÓ.**
Csakis komoly pályázók érdeklődé-
sét „Rbt 1364 Occasio” jellege alá
Rudolf Mosse S. A. hirdetési irodá-
ba Timișoara I. Str. Mercy 2. kérem.

OPEL-autók a világ legjobb és legtökéletesebb kis autói;

négy kerékpékkal, Bosch világítással, Bosch indítással és Bosch transzformátorral ellátva. 100 kilo-
méteres ut, mint például Arad—Temesvár és vissza 34.— lejbe kerül.
Kedvező fizetési feltételeket nyújt a vezérképviselő: 925

KÁLMÁN A. Arad, Piata Catedralei No. 5.



Drága mo-
dolljelmet **leszállított áron 350 lej.** Vétel kötelezettség nélkül megte-
kintheti, szalmakalap átvétele **120 lej.** Muszlinos spadró **GABY-SZALON** Bul. Reg. Ferdinand
kapható: (József Hegy-ut 12.)

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket díjat szívesen számítjuk. — Minden szó hirdetés ára hétköznap 4 lej — bűn, vasárnap 8 lej. — Vastagabb betűvel 8 lej, illetve 10 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket 4. u. 6 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40 lej, vasárnap 80 lej. A hirdetés-tal fontatárja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse. * * * * * Hirdetéseket telefon útján is feladhatók, telefon szám: 161. * * * * *

LEVELEZÉS.

Sajtírók figyelmébe!

A legkisebb sajtó a **schweini tej** oldallal kezd. Hatásos nem romlandó készítmény. **Egger & Co. R.-T. vegyészeti gyár Cluj.** 8966

BARNA jelzésre levél van az Aradi Közlöny kiadásában. 2340

ALKALMAZÁS.

KERESÜNK jóléti szakácsnőt az aradi lovastűz divizion tisztai étkezdéje részére. Fizetésen kívül adunk: kosztot, lakást, fűtést és világitást. Jelentkezni lehet: a tüzérvivő kaszárnyájában Călea Victoriei, naponta reggel 7-től este 6 óráig. 600

NEVELŐNŐT keresek leánykám részére. Csakis intelligens, házias, urilányok jelentkezzenek. Nyelvismerettel bírók előnyben részesülnek. Cím az Aradi Közlöny kiadásában. 250

VARRÓLÁNYOK felvételnek Radó Gyula cégnél. 2324

DEUTSCHES Mädchen möchte Haushalt erlernen darun sucht Beschäftigung bei Familie für Tag über. Briefe unter „Gute Familie“ zu Rudolf Mosse erbitten. 10417

VIDÉKRE egy középkorú nő, ki a háztartásban járatos, főzni tud, jó bizonyítványokkal rendelkezik, egyszerűen megbízható elárulító leány italméréshez keresett. Jelentkezni Str. Tribunal Axiene (Damianich-u.) 8. Melchneréknek. 2331

KERESÉK egy német kisasszonyt gyermekek mellé azonnali bekérésre. Arad, vasúti úterem. Mohor. 2329

INTELLIGENS NŐ perfektil főző éves bizonyítványokkal állást keres. Levelet „Állandó“ jelzésre az Aradi Közlöny kiadásába kér. 2354

SZOLID LEÁNY üzletbe kiszolgálónak ajánkozik, vagy hasonló állást keres. Cím az Aradi Közlöny kiadásában. 2347

LAKÁS.

KÖZPONTBAN kétszobás lakás minden mellékhelyiséggel, azonnal kiadó. Megtekinthető 1-3 között. Cím az Aradi Közlöny kiadásában. 2310

MODERN szoba konyha, mellékhelyiségekkel azonnali kiadó. Călea Ardeului 1. szám. 2334

KIADÓ azonnali Str. Alexandri (Salacz-ucca) 7. földszint jobbra különbejáratú szoba csakis magáncs. urak. 2333

KIADÓ butorozott szoba ellátással Str. Tribunal Dobra 13. szobázzal. 2335

KÉTSZOBÁS lakás hozzátartozó helyiségekkel kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadásában. 2349

VÉTEL ÉSELADÁS.

8 HP. csónógarnitúra jókarban levő eladó. Cím Mihales Péter Stria 598. 2227

VESZÉK MACULATURÁT, kislejtett papírokat, újságokat, folyóiratokat stb. 16 árban Kerpel könyvtáza. 2350

SELYEM PAPLAN, gyermek paplan, szőnyegek, antik szekrények, antik varrósztalok, Biedermayer szalon, pianino, hegedű, harmonika, jégsekrény, különböző szobaberendezések, tükrök, órák, festmények, függönyök, horgolt asztalterítők, filé, ágyterítő, villanylámpák, Underwood írógép, rakett, mánorló, íróasztalok, asztalok, székek, sezlion terítő, antik vázák, dísz tárgyak stb. eladó. Salgó, Str. Consistoriului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

KELTETŐ TOJÁSOK fehér orpington tyúkoktól darabonként 10 lejért kaphatók. Beierlein Mária, Glogovát. 2230

KEVESE használt arató kéveketőgép (argany) eladó. Cime Mazik György, Nádias 540. 2314

DARÁLO alig használt garancia mellett áron alul eladó. Micalaca, Hedvich. 2325

EBÉDLŐ, zongora, konyha, gyermekágy, szekrények stb. eladók. Str. Crisan (Karolina-u.) 5. 2356

NAGY jégsekrény eladó. Értekezni Str. Gen. Coanda 9. 2294

MACULATURA PAPIR 5 kgros osomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadásában. 500

TÉGLA

közmert legjobb minőségű géptégla, kedvező fizetési feltételek mellett, legjutányosabb árban kapható.

Pollák Sándor gőztéglyagyárában ARADON.

Ha közszükségleti,

alkalmi vagy ajándék-tárgyakat mérsékelt áron óhajt beszerezni, keresse fel **Salgó** bizományi helyiségét Arad, Str. Consistoriului (Batthyány-u.) 12. I. em

INGATLAN.

GAZDÁLKODÁSRA igen alkalmas 4 szobás, fürdőszobás magánház nagy telekkel, istálló, kukorica göré, sertésórák és több melléképülettel eladó. Cím Str. Oltuz (Illés-u.) 32. 2141

HÁZ hozzátartozó 6 ktszr. hold szántófölddel eladó. Cím Tagler István, Szentpál 53. sz. 2302

ELADÓ magánház 2 szoba konyha és nagy gyümölcsös. Str. Numa Pompiliu 73. (Kasza-u.) 2336

200 KAT. HOLD föld egy tagban vagy parcellákban Arad város közvetlen szomszédságában eladó. Bővebb információt nyújt Kalkó Károly Arad, Str. Mánervai 15. (Ilona-ucca.) 2346

ÜZLETEK.

JÖMENETELÜ üzlethez társ keresetkelt 150.000 lejtel. Ajánlatok „Szerencse“ jel. ígére az Aradi Közlöny kiadásában küldendők. 2339

EGY nagyobb műhely kiadó Str. Eminescu 12. 2347

Költözködők figyelmébe! Lakásának villamos telefon szerelését legolcsóbban rendbe hozza jótállással: **Varga és Rosenfeld villamossági vállalat Arad, Maria 12.** Állandó nagy csillár raktár! — Telefon 808. szám.

AUTOTECHNICA A. HERZFELD

ARAD, BULEVARDUL REGINA MARIA 19. **RENAULT** Autófelkészítési cikkek, autogumik, Michelin Cablé, kerékpárok, motorbiciklik, tömör gumik lekerítésben a régi cikkek a legolcsóbb szolid napi árban szerelhetők be. Angol „Dunlop“ gumik lerakata. Kerékpárok részlete is. **RENAULT** 4 üléses autók a legolcsóbbak és legolcsóbbak.

BOROS BÉNI-térén 161 bevezetett textil és rövidáru üzlet kedvező fizetési feltétellel átadó. Cím az Aradi Közlöny kiadásában. 2338

BELVÁROSBAN istálló, kocsiszin esetleg garázsra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadásában. 2337

OKTATÁS.

FRANCIÁT nagyon olcsón tanítok. Cím az Aradi Közlöny kiadásában. 2293

ENGLISCH for Romanian, for French too. Str. Gojdu 4. No. 2. 2313

ASSZONYOK, leányok részére gyorsan és pontosan elsajátítható állandó varró- és szabásati tanfolyam, az esti órákban is. Arad, Str. Eminescu 6. 6934

ELLÁTÁS.

EBÉDLŐ vacsorára intelligens urak felvételnek esetleg teljes ellátásra urilánál Cím az Aradi Közlöny kiadásában. 2344

URIHÁZNÁL kitűnő koszt kapható. Bővebbet Bulev. Carol I. No 49. I. em. 2353

KÜLÖNFÉLÉK.

PIANINÓ bérbeadó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadásában. 2345

FIATAL vizsla betévedett Reich költőgyárba, kellő igazolás mellett tulajdonosa átvetheti. Jelentkezni lehet Reich cégnél Bulev. Reg. Maria 15. 10417

KÉRELEM A NEMESSZIVÓ EMBEREKHEZ 86 éves öreg matrona, ki fiát, támaszát a harcúterén szerzett betegségben elvesztette és a legnagyobb nélkülözések szenvedésével küzd, kérelemmel fordul a nemes emberi szív megértéséhez segítségért. Bárminemű adományt hálás köszönettel fogad. Cime özv. Losonczy, Str. Colonel Dehelean 9-ik ucca. Ujmicalaca. Földes-szappangyár háta mögött kér. 200

Muzsaj József

Arad, színházzal szemben.

Tavaszi árjegyzéke:

Tavaszi divat öltöny 1600—

Tiszta gyapjú öltöny „ 2450—

Overcoat divat öltöny „ 3150—

Felöltő tavaszi „ 1950—

Divat ulster „ 2500—

Overcoat ulster vagy raglán „ 3500—

Fregoli kabát „ 2200—

Gummi kabát „ 850—

Iskola öltöny előírás szerint „ 1740 től

Divat szabóság!

Nagy posztó raktár!

Házhelyek

1000 lejes havi részletfizetés mellett, melyen leszállított áron eladók, helyben téglaföld és homok. Érdeklődni mindennap a helyszínen Kádás-telep, Boronauca folytatása és a lakások Str. Gheorghe Ionescu (gróf Károlyi-ucca) 11. sz. Kádánál. 2320

Leányka- és fiutavaszi és nyári kalapok

nagy választékban kaphatók: **Szántó József cégnél GLÜCK DEZSO** utódánál Arad, a városi színházzal szemben 2328

Elsőrangú internátusok és nevelőintézetek fiúk és leányok részére.

FRANCIAORSZÁG: Saint-Rafaél, a francia Rivierán, az örök tavasz országának mesés helyén, közvetlen a tengerparton (Nizza mellett.)

SVÁJC: Lausanne és Montreux, a világhírű nevelővárosokban, a genfi tó partján, 900 m. magasságban, (Lausanne világhírű egyeteme) Intenzív sportélet, klimatikus gyógyhelyek.

AUSZTRIA: Wien, az osztrák főváros gyönyörű villatelepén, a központtól 15 percre villanyossal

MAGYARORSZÁG: Budapest és Hídvösvölgy elsőrangú intézetek, fiú és leányotthonok.

Mind egyik intézet felvesz egyetemi, közép és polg. iskolai, iparművészeti, zenaiskola, leánykollégiumi, leányvívó, továbbképző, varrni tanuló stb. bennlakókat. Összes sportok, tanulmányi kirándulások. Belső orvosi, szigorú felügyelet. Napl. ötszöri kitűnő étkezés. Saját sporttelepek. **ELLÁTÁSI DÍJ** (bennlakás, étkezés, tanítás, tanácsok, földön 120 P., BUDAPESTEN 100 P. HAVONTA. Más külön díj nincs. Kül-földre mérsékelt tanulólegyek. A látogató szülők részére ugrane díjak mellett az intézetek dépondanceóban kitűnő pensiók köztisztviselőknél, szegénysorsnak, egyetemi hallgatóknak kedvezmények. Zsidó tanulóknak rituális ellátás. A fiúinternátusok díja 10%-kal olcsóbb.

NYARALTATÁSI CSOPORTOK. LAUSANNE-ban (Svájc) a vakációban Balatonszemesen és a Hídvösvölgyben havi díj 140 P. 2311. Felvilágosítás, prospektus (válaszlel): Pestlozsi Internátus Iroda, Budapest VII. Akácia-u. 43., V. 32 (Lift.)

Ügyfelem e ad

városába közelében földszintes lakóházakat üzleti helyiséggel, raktárral, elfoglalható kerti 4 szobás lakással, továbbá 4 üzleti helyiséggel a elfoglalható lakással, egyemeletes és kéteemeletes házat a városközpontjában. 2393

Dr. Reisinger Ferenc

Piața Avram Iancu (Szabadság-tér) 3.

Nincs oly ügy, vagy megbízás, melyet garantált sikerrel el ne intézne Bucurestiben

KÜNSTLER VIZUMIRODA

Arad, Bul. Regina Maria 22. :: Dácia szállóval szemben. :: Telefon 80.

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépén. Kiadótulajdonos: Aradi nyomdavidálat.